



# Генеральная Ассамблея

Пятьдесят пятая сессия

**51**-е пленарное заседание

Пятница, 3 ноября 2000, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

*Предварительные отчеты*

*Председатель:* г-н Харри Холкери . . . . . (Финляндия)

*Заседание открывается в 10 ч. 00 м.*

## **Пункт 179 повестки дня (продолжение)**

### **Рассмотрение проблемы вируса иммунодефицита человека/синдрома приобретенного иммунодефицита во всех ее аспектах**

**Доклад Пятого комитета (A/55/529)**

**Проект резолюции (A/55/L.13)**

**Г-н Лелонг** (Гаити) (*говорит по-французски*):  
Наша делегация присоединяется к заявлению, сделанному Нигерией от имени Группы 77 и Китая.

Те, кто выступали с этой трибуны вчера, касались многих важнейших аспектов ужасной проблемы СПИДа, которая — и власти с этим согласны — превратилась сейчас в широко распространенную и вызывающую тревогу пандемию. Нас в равной степени тревожит и то, что наши экономические и людские ресурсы уничтожаются, а наше будущее ставится под угрозу в результате не поддающегося контролю распространения этой пандемии. Г-н Мандела был прав, выступая в 1997 году на экономическом Форуме в Давосе со следующим предостережением:

«СПИД убивает тех, на кого опирается общество: кто выращивает урожай, работает в шахтах и на фабриках, учит детей в школах и управляет странами и народами».

Этот вирус был выявлен около 20 лет тому назад. Тогда никто не думал, что СПИД превратится в беспрецедентную общемировую проблему. По оценкам Детского фонда Организации Объединенных Наций и Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС), сегодня от ВИЧ/СПИДа страдает 34 миллиона человек, из которых около 30 процентов — почти 10 миллионов человек — люди в возрасте от 15 до 24 лет.

ВИЧ/СПИД уничтожает наше население, и наша страна в полной мере испытывает на себе всю тяжесть этого давления. Как показывают данные, собранные Центром GHEISKO — информационно-исследовательским центром Гаити по саркоме Капоши и условно-патогенным инфекционным заболеваниям, — и Министерством общественного здравоохранения, инфицированы 5 процентов взрослого населения: 10 процентов взрослого населения в городах и 4 процента сельского населения. В ряде районов страны анализы, взятые у молодой части взрослого населения в возрасте от 15 до 49 лет, показали, что каждый двенадцатый болен СПИДом. Соотношение мужчин и женщин, больных СПИДом, составляет почти один к одному; 80 процентов молодой части взрослого населения, инфицированного ВИЧ, заразились в отрочестве.

Одним из основных путей передачи этого заболевания является половая связь между

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.

мужчинами и женщинами без применения предохранительных средств. С одной стороны, молодые женщины, которые, как правило, не знают о том, как себя защитить, обычно думают, что им ничто не угрожает, тогда как мужчины более старшего возраста полагают, что если они имеют связь с более молодыми женщинами, то они не могут заразиться. Необходимо напомнить об одном из руководящих принципов программы по ВИЧ/СПИДу, принятой Программой развития Организации Объединенных Наций, согласно которому для того, чтобы женщины могли защитить себя от инфекции ВИЧ/СПИДа и ее последствий, нам необходимо устранить дисбаланс в соотношении власти между людьми и в обществе, который проявляется в том, что женщины занимают подчиненное положение.

К нашему отчаянию, у молодых взрослых людей, пораженных вирусом, часто имеются малолетние дети или престарелые родители, которых они должны содержать. В Гаити ВИЧ/СПИД — это не просто медицинская проблема; это социальное, экономическое, образовательное, нравственное и культурное препятствие, поскольку распространение болезни происходит в чрезвычайно сложных политических и социально-экономических условиях. Эпидемия еще больше усугубляет неравенство и нищету, от которых страдает подавляющее большинство населения. Как подчеркивает ЮНЭЙДС, между политикой экономического развития и ВИЧ/СПИДом существуют сложные отношения. Данные свидетельствуют о том, что по всей стране эпидемия ВИЧ/СПИДа влияет на экономическое развитие и сама испытывает обратное влияние.

Это мрачная картина, и приведенные цифры заставляют содрогнуться. Эпидемия СПИДа лишает нас нашего будущего, хотя у нас есть средства для того, чтобы пресечь ее безостановочное распространение. Это необычный враг, но от него гибнет больше людей, чем от любой войны. Каждый час в нашей стране заражается шесть человек, 110 умирает от СПИДа и 110 новых случаев заболевания фиксируется среди тех, кто уже инфицирован. До конца года более 150 тысяч гаитянских детей станут сиротами, причем этот показатель к 2010 году может удвоиться.

Осознавая серьезность и неотложность этой ситуации, наше правительство приняло ряд

инициатив, охватывающих вопросы, связанные с образованием женщин, регулированием воспроизводства в семье, изнасилованием и сексуальными злоупотреблениями, детской проституцией и наркотиками. Наше правительство вместе с некоторыми действующими лицами из гражданского общества также особо подчеркивают роль средств массовой информации в предотвращении СПИДа и в просвещении масс. Реализуются образовательные программы, рассказывающие людям об этой болезни и показывающие им, как она распространяется и как ее предотвратить. Некоторые неправительственные организации осуществляют программы по работе с населением, в соответствии с которыми создаются образовательные центры, где проводится обучение по вопросам грамотности, здравоохранения, семейного планирования, пропаганды знаний о СПИДе среди молодежи и передаваемых половым путем болезней. В этих центрах также распространяются презервативы.

Помимо таких инициатив, наметилась тенденция использовать традиционные места скопления людей, такие как церкви, школы и избирательные участки, для пропагандистской работы. Центр GHEISKO, о котором я говорил ранее, был первым в развивающихся странах и вторым в мире учреждением, где стали лечить больных СПИДом. Сегодня там, параллельно с исследовательскими центрами в Бразилии и в Тринидаде и Тобаго, проводятся исследования по открытию вакцины от СПИДа. В Центре разработаны методы лечения туберкулеза у больных СПИДом, которые теперь рекомендованы Всемирной организацией здравоохранения. Применяемый для этого препарат известен как «азидотимидин для бедных». Неустанная работа д-ра Жан-Уильяма Папа была недавно отмечена на церемонии присуждения наград, организованной ПРООН 23 октября.

Гаити, как и многие другие страны, жестоко страдающие от СПИДа и нищеты, нуждаются в помощи международного сообщества в плане поддержки своих внутренних инициатив. Именно в этом контексте мы выступили с инициативой по активизации партнерства и международной солидарности для преодоления этой человеческой трагедии, в которой мы, к сожалению, играем роль актеров и зрителей. Поэтому мы поддерживаем

идею созыва специальной сессии Генеральной Ассамблеи по ВИЧ/СПИДу в целях выработки стратегий и мер борьбы с этим злом. Лишь общемировые усилия позволят нам победить его.

По всем этим причинам и памятуя о необходимости разрушить заговор молчания вокруг СПИДа, Гаити с радостью присоединяется к делегации Украины в качестве автора проекта резолюции по изучению, предотвращению этого ужасного бедствия и по мобилизации усилий на борьбу с ним.

**Г-н Хуссейн** (Эфиопия) (*говорит по-английски*): Эпидемия ВИЧ/СПИДа превратилась в серьезную проблему здравоохранения, которая может свести на нет достигнутые за последние 30 лет результаты в области развития людских ресурсов и повлечь за собой социальный кризис глобального масштаба. Она грозит нарушить баланс между производительной занятостью и возможностью получения средств к существованию для людей на всех континентах, что может породить глобальную проблему беспрецедентного масштаба и размаха с точки зрения последствий для экономического роста, социального прогресса и международного мира и безопасности.

С тех пор как были зарегистрированы первые случаи этого заболевания, масштабы распространения ВИЧ/СПИДа возросли многократно, особенно в Африке. Согласно имеющимся данным число инфицированных ВИЧ во всем мире составляет 34,5 миллиона человека, из них 24,5 миллиона проживают на африканском континенте. Это означает, что СПИД имеет далеко идущие демографические, экономические и социальные последствия для наших стран и оказывает огромное негативное воздействие на их национальную безопасность. Эпидемия подрывает потенциал наших стран и вынуждает нас в ущерб усилиям в области развития направлять наши и без того скудные ресурсы на деятельность, связанную с борьбой со СПИДом.

СПИД оказывает воздействие на все социальные слои общества. Он уносит жизни наших граждан. СПИД не проводит различий между людьми, однако наиболее часто он поражает молодежь. Поскольку эта группа населения составляет квалифицированную рабочую силу любой нации, вряд ли можно переоценить

серьезность последствий потери молодежи для экономического и социального развития. Неуклонно продолжает расти число детей, инфицированных этим вирусом или осиротевших по причине СПИДа. Иными словами, СПИД представляет собой серьезную угрозу для нынешнего и будущих поколений и, следовательно, для самого выживания человечества.

Для изыскания путей решения этой проблемы необходим всеобъемлющий подход на всех уровнях. В целях осуществления эффективной борьбы со СПИДом чрезвычайно важно обеспечить налаживание партнерских отношений между правительственными учреждениями, неправительственными организациями, деловыми кругами, частными лицами, инфицированным ВИЧ населением и активистами, занимающимися проблемами СПИДа. Общины и правительства должны тесно взаимодействовать друг с другом в поисках необходимых решений. Признавая эту реальность, нынешнее правительство нашей страны разработало новую всеобъемлющую стратегию в области ВИЧ/СПИДа, направленную на создание благоприятного климата для налаживания более тесного сотрудничества между правительством, представителями гражданского общества и международного сообщества в целях борьбы с этой болезнью. В стремлении мобилизовать на эту борьбу все слои общества федеральное правительство Эфиопии создало национальный комитет под председательством президента для обеспечения контроля за осуществлением этой программы. Однако для того, чтобы наши усилия увенчались успехом, нам крайне необходимы международная поддержка и помощь, и такого рода помощь требуется также всем другим африканским странам.

В настоящее время СПИД является основной причиной смертности в Африке. Такое положение имеет широкомасштабные социально-экономические последствия и приводит к губительным результатам, которые выходят за рамки проблем здравоохранения и их непосредственного воздействия. Результаты исследований, проведенных недавно Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу, Международной организацией труда и другими учреждениями Организации Объединенных Наций, свидетельствуют о далеко

идущих последствиях ВИЧ/СПИДа для процесса развития и показывают, каким образом этот недуг сводит на нет достигнутый в результате напряженных усилий прогресс в социально-экономической сфере. Согласно прогнозам продолжительность жизни, превышающая в некоторых частях Африки 60 лет, к 2010 году может сократиться до уровня ниже 40 лет.

Как отмечается в резолюции 1308 (2000) Совета Безопасности, вызванный СПИДом социально-экономический кризис в Африке создает угрозу для политической стабильности, оказывая тем самым негативное воздействие на перспективы обеспечения мира и безопасности на континенте.

В этом контексте мы приветствуем проект резолюции, озаглавленный «Рассмотрение проблемы вируса иммунодефицита человека/синдрома приобретенного иммунодефицита во всех ее аспектах», посредником которого Генеральная Ассамблея примет решение о созыве специальной сессии по проблеме ВИЧ/СПИДа в июне 2001 года, и присоединяемся к числу его соавторов. Мы благодарим делегацию Украины за представление данного проекта. Мы уверены, что специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная проблеме ВИЧ/СПИДа, обеспечит необходимую платформу для мобилизации ощутимой и прочной политической поддержки на самом высоком уровне, что будет содействовать укреплению международного сотрудничества и координации усилий в борьбе с бедствием ВИЧ/СПИДа. Кроме того, учитывая опасность угрозы, создаваемой данной эпидемией, специальная сессия должна будет сыграть решающую роль в укреплении механизмов, обеспечивающих осуществление решений и контроль за их выполнением на национальном, региональном и глобальном уровнях. В этой связи также исключительно важно рассматривать специальную сессию в качестве процесса, опирающегося на результаты недавних международных конференций и инициатив.

Наконец, мы надеемся, что на этой специальной сессии будут разработаны четкие декларация и план действий, которые будут соответствовать масштабу международных действий, необходимых для ликвидации угрозы, создаваемой эпидемией СПИДа. В частности, в них должны быть

поставлены конкретные цели в области снижения уровня инфицирования ВИЧ и определены целевые показатели в сфере профилактики, в них также должно быть четко указано на необходимость налаживания сотрудничества между представителями государственного и частного секторов и принятия развитыми странами практических мер, которые позволили бы им во взаимодействии с фармацевтическими предприятиями и другими партнерами обеспечить разработку эффективных и доступных препаратов для лечения СПИДа и вакцин для предотвращения этого заболевания.

Мы надеемся, что предстоящая специальная сессия даст международному сообществу возможность предпринять необходимые усилия в целях ликвидации угрозы, которую представляет собой эпидемия СПИДа для человечества в целом и для населения Африки в частности. Для того чтобы такие усилия могли привести к желаемым результатам, они должны предприниматься на более широкой основе. По мнению многих, решению этой задачи будет содействовать формирование партнерских отношений на международном уровне, и эта идея, как ожидается, будет активно пропагандироваться на предстоящей специальной сессии.

На недавнем Саммите тысячелетия руководители основных промышленно развитых стран решительно заявили о своей приверженности искоренению эпидемии СПИДа. Буквально вчера Франция, к примеру, вновь подтвердила свою приверженность решению этой задачи. В прошлом подобного рода торжественные обещания привели к восстановлению целого ряда практически полностью разрушенных стран в Западной Европе и Восточной Азии. Если сегодня на глобальном уровне будет продемонстрирована такого же рода решительная приверженность, то угроза СПИДа на нашей планете будет, несомненно, ликвидирована.

**Г-н Акасака** (Япония) (*говорит по-английски*): Темпы распространения эпидемии ВИЧ/СПИДа оказались выше всех прогнозов, и если учесть, что сегодня число скончавшихся от этой болезни составляет 16 млн. человек, а число больных ВИЧ/СПИДом — 34 млн. человек, то можно сделать вывод, что эта эпидемия создает угрозу для безопасности людей во многих районах мира. Однако она достигла особенно

разрушительных масштабов в странах, расположенных к югу от Сахары: в 16 странах этого региона доля инфицированных составляет более одной десятой от общей численности взрослого населения, а в семи странах ВИЧ/СПИДом инфицирован каждый пятый взрослый.

От СПИДа умирают люди, представляющие все слои населения — молодые и старые, богатые и бедные, мужчины, женщины и дети. В числе жертв этой эпидемии целые семьи, а также более 11 миллионов детей, осиротевших в результате СПИДа. Кроме того, во многих развивающихся странах бедствие СПИДа полностью перечеркивает достигнутый за несколько десятилетий в результате напряженных усилий прогресс в области социально-экономического развития. Смертность в результате ВИЧ/СПИДа особенно высока среди бедных слоев населения. Нищета и гендерное неравенство повышают риск заражения, а болезнь в свою очередь приводит к еще большей нищете. Это порочный круг, который мы должны разорвать.

Сложившаяся ситуация требует более четкого признания серьезности этой проблемы на всех уровнях. Она также требует проявления политическими кругами наиболее пострадавших стран более твердой готовности возглавить борьбу с этим заболеванием. Последние события в некоторых странах Африки и Азии свидетельствуют о том, что там, где политические круги демонстрируют такую готовность, ситуация стабилизируется и улучшается. Однако, учитывая масштабы этой проблемы, их усилия должны подкрепляться более широкой поддержкой, сотрудничеством и содействием со стороны международного сообщества, поскольку эта эпидемия не обошла стороной ни одну страну мира.

На Окинавской встрече на высшем уровне «большой восьмерки», состоявшейся в июле нынешнего года, проблеме ВИЧ/СПИДа наряду с другими инфекционными и паразитарными заболеваниями было уделено приоритетное внимание. Участники этой встречи обязались сотрудничать со своими соответствующими партнерами для достижения намеченных Организацией Объединенных Наций важнейших целей, в том числе и цели сокращения к 2010 году числа инфицированных среди молодежи на 25 процентов. Эта цель была согласована на встрече

«Каир+5» в прошлом году и подтверждена в Декларации, принятой на Саммите тысячелетия.

Япония уделяет первоочередное внимание в рамках своей среднесрочной стратегии в области официальной помощи в целях развития (ОПР) оказанию помощи в области ВИЧ/СПИДа и широкому кругу других вопросов, касающихся народонаселения. Этим летом Япония провозгласила Окинавскую инициативу по борьбе с инфекционными заболеваниями, которая опирается на результаты, достигнутые в рамках Глобальной инициативы по проблемам народонаселения и СПИДа, осуществление которой было начато в 1994 году и будет завершено к концу 2000 финансового года Японии, а именно в марте 2001 года. В рамках новой Окинавской инициативы Япония выделит средства на общую сумму в 3 млрд. долл. США, которые в течение следующих пяти лет будут направлены на деятельность по оказанию более эффективной помощи в борьбе с ВИЧ/СПИДом и другими инфекционными и паразитарными заболеваниями, по улучшению здравоохранения, развитию исследовательских систем, поддержке начального и среднего образования и обеспечению доступа к питьевой воде.

*Заместитель Председателя г-н Лелон (Гаити) занимает место Председателя.*

В настоящее время Япония в рамках мер по осуществлению принятой в Окинаве инициативы планирует организовать международную конференцию по инфекционным заболеваниям, которая также состоится в Окинаве в декабре нынешнего года. Участники обсудят, среди прочего, пути и средства претворения своих политических обязательств в совместные действия, способные приносить ощутимые результаты.

Усилия Японии не ограничиваются мероприятиями, которые я только что перечислил. Следует напомнить, что проблеме ВИЧ/СПИДа было уделено серьезное внимание на второй Токийской международной конференции по развитию Африки (ТМКРА II), состоявшейся в октябре 1998 года. Вскоре после этого Япония объявила, что она предоставит около 90 млрд. иен, что приблизительно эквивалентно 900 млн. долл. США, в виде дотаций, которые в течение пяти лет, с 1999 по 2004 год, будут выделяться на деятельность

в таких областях, как образование, здравоохранение и медицинское обслуживание в Африке. К настоящему времени уже выделено 32 млрд. иен в виде дотаций на помощь и 9,7 млрд. иен — около 97 млн. долл. США — на здравоохранение и медицинские услуги. Мы намерены направить значительную часть этих средств на борьбу с ВИЧ/СПИДом в Африке.

Мы считаем, что для развивающихся стран весьма полезно обмениваться опытом и учиться друг у друга, и поэтому Япония рассматривает оказание содействия в развитии сотрудничества Юг-Юг в качестве основного направления своей деятельности по осуществлению решений ТМКРА II. В числе многих проведенных нами в этой связи мероприятий следует отметить семинар по вопросам сотрудничества Юг-Юг в области ВИЧ/СПИДа, который правительство Японии совместно с Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС) провели вчера и позавчера в Токио. Мы надеемся, что участвовавшим в нем африканским странам был полезен обмен опытом с другими странами, в том числе странами Азии и Латинской Америки, и что он помог им уяснить, какой вклад они сами могли бы внести в развитие сотрудничества Юг-Юг в области борьбы с ВИЧ/СПИДом.

Учитывая неотложный характер этой проблемы, Япония поддерживает идею созыва специальной сессии Генеральной Ассамблеи по ВИЧ/СПИДу в июне следующего года. Мы очень надеемся, что процесс подготовки к специальной сессии будет открыт для всех тех, кто может внести вклад в наши усилия, направленные на предотвращение распространения этого заболевания, обеспечение надлежащего ухода за больными и разработку средств излечения людей от ВИЧ/СПИДа. Мы также надеемся, что специальная сессия не будет сведена к обсуждению того или иного текста, а послужит правительств, гражданского общества, частного сектора, организаций системы Организации Объединенных Наций и людей, зараженных ВИЧ/СПИДом, важным стимулом для претворения в жизнь взятых на себя обязательств и приложения необходимых усилий по осуществлению согласованных действий. Япония надеется принять активное участие в работе

специальной сессии, а также в предстоящем процессе ее подготовки.

**Г-н Буассон** (Монако) (*говорит по-французски*): Представитель Украины представил на рассмотрение проект резолюции A/55/L.13, одним из авторов которого является Княжество Монако. Мы выражаем признательность г-ну Олегу Герасименко за профессиональное мастерство, проявленное им в руководстве консультациями, результатом которых явилось то, что мы сегодня собрались, чтобы принять решение о проведении в период с 25 по 27 июня 2001 года специальной сессии Генеральной Ассамблеи для рассмотрения вопроса о синдроме приобретенного иммунодефицита во всех его аспектах. Моя делегация с удовлетворением отмечает тот факт, что государства-члены решили провести эту сессию в следующем году, поскольку время имеет решающее значение.

СПИД — это больше, чем пандемия. Это подлинная гуманитарная катастрофа. Нет необходимости перечислять вызывающие тревогу статистические данные, свидетельствующие о широком распространении этого заболевания. Они нам всем известны. С другой стороны, представляется важным напомнить о том, что борьба с этой серьезной пандемией является одной из важных проблем двадцать первого столетия. Международному сообществу необходимо сделать все возможное для ликвидации этой угрозы, которая нависла над его будущим и над всем человечеством в целом. Мы ощущаем эту необходимость особенно остро.

Международное сообщество осознает неотложный характер этой ситуации. Декларация тысячелетия, в особенности ее пункты 19, 20 и 28, а также резолюция 1308 (2000) Совета Безопасности и резолюция 54/238 Генеральной Ассамблеи, одним из соавторов которых было и Монако, являются подтверждением этого и дают импульс для новых действий.

Во-первых, я хотел бы подчеркнуть весьма серьезный характер ситуации, в которой находится африканский континент, население которого неумолимыми темпами сокращается. За последнее десятилетие многими африканскими государствами была проделана немалая работа в сфере демократизации, проведения экономических

реформ, развития своих рынков, приватизации предприятий и стабилизации валюты. Но их достижения серьезно подрываются распространением этой пандемии. СПИД поражает рабочих, учителей, судей, адвокатов, гражданских служащих, военнослужащих и все иные важные слои населения. Он приводит к тому, что миллионы сирот оказываются либо выброшенными на улицу, либо, в лучшем случае, на попечении бабушек и дедушек или органов социального обеспечения, которые часто перегружены. СПИД создает угрозу для недавно установившейся и еще непрочной стабильности в некоторых регионах. Он чреват опасностью расширения и без того трагичных последствий существующих конфликтов. Борьба со СПИДом в Африке означает борьбу за международный мир и безопасность.

Я также хотел бы обратить внимание на столь же тревожную ситуацию в Восточной Европе, где, к сожалению, наблюдается значительный рост случаев этого заболевания, прежде всего среди наркоманов.

В целом представляется важным не отделять борьбу со СПИДом от более широкого контекста обеспечения развития и совершенствования систем здравоохранения. Необходимо обеспечить уход за больными и их лечение, что требует подготовки врачей, медсестер и увеличения числа социальных работников, а также открытия новых клиник и новых организаций в рамках общин. В качестве первоочередной задачи мы должны сократить число случаев, когда вирус передается от матери ребенку, в первую очередь на основе превентивного использования противоретровирусных препаратов, а также отказа, в случае необходимости, от естественных родов и грудного вскармливания. Необходимо также совершенствовать методы диагностики.

То же самое относится к образованию, особенно образованию женщин и девочек. Необходимо, чтобы девочки понимали опасность, связанную с отдельными видами сексуального поведения, и знали, какие существуют меры предосторожности.

Международное сообщество должно в срочном порядке обеспечить доступность всех этих превентивных средств для любого члена общества, оказывая поддержку таким конкретным мерам, как

массовые поставки шприцев и презервативов, в том числе презервативов для женщин, в районы самого широкого распространения заболевания и в особо отдаленные районы.

Я хотел бы остановиться на вопросе доступа к медикаментам. Я высоко оцениваю инициативу Франции, которая в апреле прошлого года организовала очень полезный брифинг, направленный на пропаганду мер по обеспечению доступности лечения для инфицированных лиц в развивающихся странах. Созыв в скором времени конференции по вопросу о доступности медикаментов станет шагом, дополняющим и укрепляющим инициативу Генеральной Ассамблеи, направленную на ликвидацию этой трагедии в целом и обеспечение более широкого доступа к лечению.

Княжество Монако считает, что мы должны принять неотложные меры в этом направлении, поскольку ничего нельзя добиться без эффективного участия фармацевтических компаний, которые должны обеспечить расширение доступа к лекарствам и содействовать производству непатентованных препаратов. При поддержке международного сообщества, правительств и гражданского общества мы должны также обеспечить осуществление последующего лечения больных в том плане, чтобы важные ограничения, связанные с приемом лекарств, должным и действенным образом принимались во внимание. С этой целью следует рассмотреть вопрос об упрощении национальных и международного законодательств в области патентов и интеллектуальной собственности при полном соблюдении законных интересов фармацевтических компаний, для которых создание и разработка новых лекарственных препаратов всегда связаны со значительными расходами и инвестициями.

Как справедливо указывается в проекте резолюции, важно привлекать эти компании к участию в подготовительном процессе с целью установления реальных сроков для производства и распространения соответствующих лекарств. Борьба с полиомиелитом, которая близка к успешному завершению благодаря усилиям компании Авентис и Института Пастера, несомненно, показывает нам путь, по которому мы должны следовать в нашей борьбе со СПИДом.

В соответствии с проектом резолюции, который нам предстоит вскоре принять, делегация Монако выражает надежду на то, что в ходе подготовительного процесса Председатель Ассамблеи возьмет на себя руководящую роль и что проект плана действий, представленный на рассмотрение специальной сессии, будет реалистичным и потенциально эффективным.

Делегация Монако также приветствует идею организации «круглых столов» в период проведения специальной сессии, что позволит более глубоко обсудить некоторые аспекты этой проблемы и значительно обогатит работу спецсессии благодаря участию не только государств, но и представителей гражданского общества, особенно организаций инфицированных лиц, неправительственных организаций и частного сектора, в том числе, разумеется, представителей фармацевтических компаний.

В заключение делегация Монако хотела бы особо отметить работу, проделанную Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИД (ЮНЭЙДС), деятельность которой направлена на повышение осознания инициатив местных, национальных, региональных и всемирных организаций. Учитывая важность и сложность задач, решаемых этой программой, моя страна считает, что она должна получать более активную поддержку и подкрепляться активными усилиями, с тем чтобы действия различных учреждений, которые ведут борьбу в этой пандемией, были более согласованными и более эффективными.

Ситуация настолько серьезна, что только на основе реального сотрудничества и полной приверженности всех заинтересованных сторон можно вести эффективную борьбу с распространением этой пандемии. Мы должны разработать всеобъемлющий стратегический план, в котором всем субъектам гражданского общества, особенно неправительственным организациям, отводилась бы соответствующая роль. Мы должны также разработать специальную программу финансирования, и международное сообщество, несомненно, должно будет предпринять для этого значительные усилия.

Весь мир встревожен и обеспокоен этой проблемой и надеется, что Организация

Объединенных Наций сыграет важную роль в ее разрешении. Давайте не будем его разочаровывать. Впереди у нас несколько месяцев для того, чтобы подготовиться к специальной сессии Генеральной Ассамблеи и обеспечить ее значительный успех, который сейчас как никогда необходим для того, чтобы каждое общество, будь то на Севере или на Юге, могло рассчитывать на лучшее будущее.

**Г-н Юсуф Ахмад** (Малайзия) (*говорит по-английски*): Моя делегация приветствует включение вопроса о ВИЧ/СПИДе в повестку дня Генеральной Ассамблеи, поскольку мы считаем необходимым всеобъемлющее обсуждение Организацией Объединенных Наций комплекса мер по борьбе с этой эпидемией.

ВИЧ/СПИД превратился в глобальную проблему, которая негативно сказывается не только на здоровье людей, но и на процессе развития. Малайзия признает тот факт, что ВИЧ/СПИД оказывает губительное воздействие на жизнь отдельных людей, семей, общин и на экономику государств. Болезнь также стремительно превращается в угрозу для безопасности, подрывающую социально-экономические устои стран. Она ставит под вопрос перспективы прогресса поколений и наций, угрожает свести на нет успехи, достигнутые в области развития за почти полвека. Поэтому мы считаем целесообразным и уместным, чтобы борьба с ВИЧ/СПИДом была поставлена на глобальную основу, ибо только таким образом можно сдержать распространение этого бедствия и, в конечном итоге, избавиться от него.

Организация Объединенных Наций сделала правильный шаг, когда, использовав новаторский подход, решила объединить усилия различных учреждений, способных внести вклад в борьбу с многочисленными аспектами ВИЧ/СПИДа, и учредить Объединенную программу Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС). Подобная координация действий имеет поистине важное значение для максимизации усилий Организации Объединенных Наций, направленных на оказание содействия странам в их борьбе с последствиями ВИЧ/СПИДа для домашних хозяйств, общин и местных экономических систем. Моя делегация решительно поддерживает созыв в следующем году специальной сессии для рассмотрения проблемы ВИЧ/СПИДа во всех ее



аспектах. Мы считаем, что для обеспечения максимально широкого обсуждения данного вопроса необходимо участие всех заинтересованных и затронутых этой проблемой сторон в усилиях, которые будут предприниматься на этапах как подготовки, так и непосредственного проведения сессии Генеральной Ассамблеи.

Со времени начала распространения эпидемии ВИЧ/СПИДа — два десятилетия назад — глобальные последствия недуга усугубились. Имеющаяся статистика свидетельствует об угрожающем положении, которое приобретает еще более удручающий характер, когда, при более близком рассмотрении, выясняется, что эта эпидемия поражает в первую очередь людей в возрасте от 15 до 49 лет — в пору самого репродуктивного периода жизни человека. 1,1 миллиона человек уже умерли от ВИЧ/СПИДа, оставив почти 200 000 детей сиротами. От СПИДа также страдает молодежь, ибо половина больных СПИДом заражаются этой болезнью в возрасте до 25 лет. Если не пресечь распространение эпидемии, мы не досчитаемся значительной части будущего поколения, которому предстоит продолжать строительство будущего.

Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) подчеркивает наличие тесной взаимосвязи между нищетой и ВИЧ/СПИДом, который продолжает распространяться угрожающими темпами в бедных регионах. Согласно имеющимся данным, 95 процентов инфицированных СПИДом проживают в развивающихся странах. СПИД — это заболевание, ведущее к дальнейшему обнищанию, поскольку оно поражает тех самых людей, которые могут вносить вклад в развитие страны. Оно также перекраивает картину глобальной экономики и ведет к дальнейшему обнищанию затронутых им стран, поскольку они обладают наименьшим потенциалом для обеспечения лечения инфицированных лиц. В результате разрыв между богатыми и бедными и между Севером и Югом становится еще более разительным. Поэтому необходимо, чтобы более богатые развитые страны — уж если не из побуждений чистого альтруизма, то хотя бы ради своих собственных просвещенных интересов — предоставляли больше ресурсов для смягчения последствий этой эпидемии в развивающихся странах. Это может быть сделано

в рамках программ экономической помощи посредством предоставления необходимых лекарств для лечения лиц, инфицированных ВИЧ. Крупные фармацевтические компании могут и должны внести свой вклад в это дело, в частности посредством снижения цен на спасительные медикаменты или же обеспечения их обязательного лицензирования.

ВИЧ/СПИД является также и гендерной проблемой, поскольку число инфицированных женщин растет быстрее, чем число инфицированных мужчин. Мы должны учитывать особые потребности женщин в том, что касается профилактики ВИЧ/СПИДа, ухода за больными и их лечения. Необходимо обеспечить расширение доступа к образованию, тестированию, консультированию, уходу и лечению с учетом конкретных потребностей женщин и девочек. Необходимо разработать доступные, усовершенствованные методы медицинского вмешательства, нацеленные на сокращение факторов риска, связанных с передачей ВИЧ/СПИДа от матери к ребенку, и позволяющие учитывать потребности как матери, так и ребенка.

Первоначальная международная борьба с ВИЧ/СПИДом с упором на профилактике и медицинском уходе принесла ограниченные результаты. Использование информации, образования и коммуникации в качестве инструментов превентивной работы не было подкреплено изменениями в поведении. Поэтому заслуживает всяческой поддержки проект Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), призванный содействовать использованию культурного подхода в борьбе с ВИЧ/СПИДом, нацеленного на обеспечение большей эффективности и устойчивости в области предотвращения ВИЧ/СПИДа на основе углубленного понимания различных мотивов, движущих людьми. Такой «культурный» подход позволит учесть культурные особенности и ресурсы различных секторов общества, затронутых проблемой ВИЧ/СПИДа. Более глубокое понимание взаимосвязи между культурой и распространением инфекционных заболеваний, в частности ВИЧ/СПИДа, может содействовать выработке более эффективных стратегий по преодолению этой опасной угрозы.

Моя делегация считает лозунг всемирной кампании по борьбе со СПИДом — «слушать, учиться, жить» — весьма уместным, поскольку нам надлежит поощрять общины всего мира к открытому взаимодействию, преодолению культурных предрассудков, являющихся препятствием в борьбе с ВИЧ/СПИДом. Мы должны отмежеваться от культуры молчания и уклонения от искреннего обсуждения вопросов, связанных с сексуальными надругательствами и злоупотреблением наркотиками, в тех случаях, когда открытость и открытое обсуждение явно могут помочь делу. Распространение информации также может способствовать ликвидации дискриминации в отношении людей, инфицированных ВИЧ/СПИДом, обусловленной невежеством относительно путей распространения заболевания. Социальное клеймо, ассоциируемое с ВИЧ/СПИДом, распространяется не только на самих инфицированных лиц, но также и на членов их общин и их семьи, и является серьезным препятствием в борьбе с заболеванием, поскольку многие не желают подвергаться тестированию на предмет ВИЧ/СПИДа или получить лечение на раннем этапе заболевания. В этой связи необходимо выработать многоаспектный подход, нацеленный на повышение информированности правительств и общественности, а также содействие обеспечению ухода за больными и повышению осведомленности на всех уровнях общества.

Как и многие другие страны, Малайзия не избавлена от проблемы ВИЧ/СПИДа. По официальным данным число инфицированных ВИЧ/СПИДом в Малайзии составляет около 34 000 человек, 96,5 процента из которых составляют мужчины. Из числа инфицированных 76,4 процента — это лица, вводящие наркотики внутривенно. В то время как на самом высоком уровне уже предпринимаются решительные шаги по борьбе с этим заболеванием, ВИЧ/СПИД по-прежнему остается проблемой, сокрытой от глаз основной части малайзийской общественности. Многие по-прежнему не готовы признать, что ВИЧ/СПИД является реально существующим заболеванием, требующим неотложного внимания. Неправительственные организации в Малайзии выступили инициаторами кампании по информированию общественности относительно проблемы ВИЧ/СПИДа, которая не рассматривалась открыто в результате клейма позора, связанного с

ней. Малайзийское правительство будет и впредь содействовать созданию соответствующей благоприятной обстановки для осуществления инициатив неправительственных организаций и оказывать максимальную поддержку этому движению. Малайзия признает, что борьба с ВИЧ/СПИДом должна вестись на основе совместных усилий правительства, НПО, представителей частного сектора и средств массовой информации.

Моя делегация обеспокоена наметившейся тенденцией к увеличению числа случаев передачи заболевания от матери к ребенку, инфицирования молодых людей, заражения венерическими заболеваниями — тенденцией, чреватой угрозой расширения масштабов инфицирования ВИЧ/СПИДом, — а также взаимосвязью между передвижением и миграцией населения и распространением ВИЧ/СПИДа, наркоманией и увеличением числа инфицированных ВИЧ. Нас также беспокоят то позорное клеймо и дискриминация, которые существуют в отношении людей, инфицированных ВИЧ/СПИДом, отсутствие доступных по цене методов лечения с помощью антиретровирусных лекарств и потенциальное воздействие и издержки неадекватного вмешательства.

С целью решения этих проблем Малайзия активно участвует в целом ряде региональных программ по борьбе с пандемией ВИЧ. Малайзия выступила с инициативой о проведении саммита Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) по вопросам ВИЧ/СПИДа, который состоится в Бруней-Даруссаламе в 2001 году в рамках седьмого саммита АСЕАН. Главная цель этого саммита — сплотить глав государств — членов АСЕАН и заручиться их политической поддержкой в вопросе о включении ВИЧ/СПИДа в их национальные повестки дня в качестве приоритетного пункта, а также убедить их взять на себя обязательство сотрудничать в решении транснациональных и трансграничных вопросов, а также в налаживании обмена техническими знаниями и опытом в целях решения проблемы ВИЧ/СПИДа.

Наша делегация хотела бы призвать международное сообщество поддержать призыв Генерального секретаря к 2015 году положить конец распространению ВИЧ/СПИДа и обратить эту

тенденцию вспять. Для достижения этой цели необходимы финансовые и людские ресурсы. Системе Организации Объединенных Наций, наделенной глобальной ответственностью по защите и развитию прав человека и поддержанию мира и безопасности, отводится особое место в оказании помощи в деле решения зачастую очень трудных задач, связанных с ВИЧ/СПИДом. Роль Организации Объединенных Наций в борьбе со СПИДом является особенно важной в контексте прав человека, поскольку двумя основополагающими правами человека являются право на жизнь и право на здоровье.

**Г-н Ммуалефе** (Ботсвана) (*говорит по-английски*): ВИЧ/СПИД распространяется гораздо более быстрыми темпами, чем предполагалось 15 лет назад. То, что раньше рассматривалось как личная проблема, о которой говорили вполголоса в узком семейном кругу, сегодня обсуждается на национальных и международных форумах. То, что раньше было единичным высказыванием, в котором отдельный старейшина из отдельной деревни на отдельных похоронах с горечью говорил о том, как много молодых людей гибнет от ВИЧ/СПИДа, и сокрушался по поводу того, что в деревнях остаются одни дети и старики, превратилось сегодня в глобальный призыв о помощи.

«Привыкшие к плодам мира и безопасности, к неуклонному экономическому росту, мы неожиданно столкнулись с тем, что эта беда обращает вспять наши завоевания в деле социального развития. Болезнь буквально косит ряды экономически активного населения в нашем обществе, нашего самого ценного ресурса». (A/55/PV.5, стр. 25)

Это уже не призыв о помощи отдельного руководителя африканского государства, а международный призыв. То, что десять лет назад рассматривалось как серьезный кризис в области здравоохранения, сегодня превратилось в явно многоаспектный международный кризис. Обсуждение сегодня этого пункта повестки дня является признанием глобального характера пандемии ВИЧ/СПИДа.

Статистические данные, опубликованные Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС)

и Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ), свидетельствуют о том, что в общей сложности 34,3 миллиона человек во всем мире инфицированы ВИЧ; 18,8 миллиона человек уже умерли, из которых 3,8 миллиона — дети. Общее число детей, оставшихся сиротами из-за СПИДа, сегодня превышает 13 миллионов человек. Африка является наиболее пострадавшим континентом: здесь инфицировано 24,5 миллиона человек. Столь же тревожны и цифры по Азии, Восточной Европе, Центральной Азии и по некоторым островным государствам Карибского бассейна. Эта ужасающая статистика требует незамедлительных, эффективных и скоординированных действий.

Прискорбно осознавать, что Африке, которая является колыбелью человечества, уготовано мрачное будущее, если только не будут приняты эффективные меры в целях сокращения числа случаев заболевания и смягчения последствий этого бедствия. Особую обеспокоенность вызывает тот факт, что наиболее тяжелая ситуация сложилась в южных районах континента: там один взрослый из пяти инфицирован вирусом. Южноафриканский регион только что пережил десятилетие конфликтов и стоял на пороге социально-экономического возрождения. Сегодня эта цель представляется как никогда далекой. Эта эпидемия подрывает осуществление в регионе величественных планов и проектов, разработанных по инициативе Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК).

В настоящее время около 35,8 процента взрослого населения нашей страны инфицировано ВИЧ. Продолжительность жизни у нас снизилась с 67 до 47 лет. Предполагается, что к 2010 году число детей в возрасте до девяти лет сократится на 32-40 процентов по сравнению с показателями без учета СПИДа.

Президент моей страны Его Превосходительство г-н Фестус Могае посвятил свое выступление на Саммите тысячелетия бедствию ВИЧ/СПИДа. Это было сделано не из-за того, что мы проявляем меньший интерес к другим глобальным вопросам, а вследствие признания того факта, что Ботсвана имеет незавидную репутацию страны, в наибольшей степени пострадавшей от ВИЧ/СПИДа. Эта сомнительная репутация была обретаена, несмотря на высокие темпы роста экономики, сопоставимые с показателями

«азиатских тигров», впечатляющие успехи в сфере развития человека, наличие хорошо функционирующей многопартийной демократии, подотчетного и транспарентного правления и открытой, хорошо управляемой экономики. Эти успехи, достигнутые в течение последних 25 лет, сегодня существенно подрываются бедствием ВИЧ/СПИДа.

Те же целеустремленность, решимость и целенаправленность, которые помогли нам с нуля поднять свое государство и экономику после получения независимости, сегодня мобилизуются на борьбу с ВИЧ/СПИДом. Одна из главных стратегий в борьбе с ВИЧ/СПИДом — создание межотраслевого Национального совета под председательством самого президента Ботсваны. Это свидетельствует о той серьезности, с которой мы подходим к решению этой проблемы. На исполнительном уровне нами учреждено Национальное координационное агентство по проблеме СПИДа во главе с высокопоставленным деятелем, который следит за осуществлением программ по борьбе с ВИЧ/СПИДом. Главная стратегия — это информирование, воспитание и общение. Усилия по этим направлениям осуществляются в сочетании с согласованными усилиями по ограждению лиц, инфицированных ВИЧ/СПИДом от дискриминации и преследований.

Главный упор в нашей стратегии борьбы с ВИЧ/СПИДом делается на сокращении риска и уязвимости, а также на уменьшении социально-экономических последствий этого заболевания. Ослабление последствий обеспечивается главным образом за счет осуществляемых на уровне общин программ по уходу, а также клиническому контролю за сопутствующими заболеваниями, в то время как уменьшение риска и уязвимости перед лицом болезни обеспечивается посредством проведения просветительских мероприятий среди населения.

Правительство в сотрудничестве с другими участниками борьбы инициировало ряд мероприятий, таких, как профилактика передачи болезни от матери к ребенку на основе использования противоретровирусных медикаментов; добровольное тестирование и создание в крупных населенных пунктах центров для консультативных услуг; консультирование на дому; уход за сиротами; борьба с заболеваниями, передаваемыми половым путем; информирование,

образование и изменение моделей поведения; проведение научных исследований в области ВИЧ/СПИДа, а также принятие межсекторальных мер и укрепление институтов.

Значительные ресурсы, предназначавшиеся для проектов в области развития, были направлены на борьбу с ВИЧ/СПИДом. На сегодняшний день правительство финансирует 80 процентов всей работы по профилактике ВИЧ/СПИДа и уходу за больными. Безусловно, для нашей экономики это непосильная ноша. Поэтому нам нужны внешние ресурсы. В этом плане Ботсвана признательна правительствам, системе Организации Объединенных Наций, частным организациям и частным лицам, а также неправительственным организациям, которые установили с нами партнерские отношения в борьбе со СПИДом.

Нам отрадно отмечать, что проблема СПИДа в Африке была выбрана в качестве темы заседания Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, состоявшегося 10 января 2000 года — первый случай, когда этот орган рассматривал вопрос, касающийся развития. Мы с нетерпением ожидаем созыва предстоящей специальной сессии по рассмотрению проблемы ВИЧ/СПИДа во всех ее аспектах. Мы убеждены в том, что ее созыв в такие короткие сроки является подтверждением того факта, что миллионы людей считают, что принятие конкретных мер в этой области нельзя откладывать ни на один день. Мы надеемся на то, что в результате этой специальной сессии будет проявлена твердая и единодушная решимость прислушаться к призыву о помощи и незамедлительно оказать столь нужную поддержку. Развивающимся странам не по силам в одиночку осуществлять множество мер, необходимость в которых ощущается в целом ряде областей, таких, как образование и повышение информированности, тестирование и консультирование, обеспечение репродуктивного здоровья подростков, предотвращение передачи инфекции от матери к ребенку, приобретение препаратов и медикаментов для лечения ретровирусной инфекции и обеспечение ухода за больными. Именно об этом мое правительство намерено говорить на специальной сессии. Мы связываем большие надежды с рекомендациями сессии и рассчитываем на их немедленное осуществление.

В фактах недостатка нет: о сложившейся тяжелой ситуации не раз говорилось в этом Зале, как и в Копенгагене, Пекине, Каире и Дурбане. Специальная сессия по ВИЧ/СПИДу не оправдает ожидания человечества, если она не подкрепит конкретными шагами обязательства принятые нашими лидерами в Декларации тысячелетия.

**Г-н Сун** (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Украину и другие страны, выступившие авторами проекта резолюции A/55/L.13, за его представление. Полностью поддерживая дух и содержание данного проекта, Республика Корея приняла решение присоединиться к числу его авторов.

Стремительное распространение вируса иммунодефицита человека и последующий рост случаев приобретенного синдрома иммунодефицита породили беспрецедентную эпидемию глобальных масштабов. Статистика показывает, что во всем мире насчитываются почти 36 миллионов людей, инфицированных ВИЧ/СПИДом. Примечательно, что 95 процентов инфицированных ВИЧ живут в развивающихся странах, в частности в регионе к югу от Сахары: на один этот регион приходится 23 миллиона инфицированных. Заслуживает внимания точка зрения, согласно которой ускоренные темпы глобализации, возможно, способствуют бесконтрольному распространению этого заболевания.

Проблема ВИЧ/СПИДа выходит далеко за пределы сферы здравоохранения и имеет огромные гуманитарные и социальные последствия и последствия в области развития и безопасности. СПИД стал болезнью, ассоциируемой с нищетой, невежеством и гендерной дискриминацией и пагубно сказывающейся на положении детей и женщин из неимущих семей. Вызывает беспокойство то, что ВИЧ/СПИД превратился в угрозу для социальной безопасности и фактор, усугубляющий неравенство и подрывающий устойчивое развитие в затронутых им странах, в частности в развивающихся странах.

В рамках усилий по урегулированию этих проблем нам нужно решить две важные задачи: одна из них научная, а другая финансовая. Мир отчаянно нуждается в вакцине против ВИЧ. Однако приходится с прискорбием отмечать, что

абсолютное большинство ресурсов направляется на цели исследования и лечения СПИДа, а не на создание вакцины. С другой стороны, как отмечается в докладе Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС) Совету Безопасности, представленном в июле нынешнего года, обуздание эпидемии только в Африке обойдется в 3 млрд. долл. США, а объем средств, выделенных донорами, существенно ниже уровня, необходимого для покрытия расходов.

Я убежден в том, что стоящие перед нами многогранные задачи могут быть успешно решены только на основе подлинного партнерства между развитыми и развивающимися странами и между государственным и частным секторами. В числе других видов такого партнерства следует отметить Глобальный альянс по проблемам вакцинации и иммунизации, созданный в 1999 году, который считается образцом успешного сотрудничества государственного и частного секторов в поисках глобального решения глобальной проблемы. Международное соглашение о партнерстве по борьбе с ВИЧ/СПИДом в Африке является еще одним примером такого сотрудничества, и я уверен, что оно послужит прочной основой для продвижения вперед глобальных усилий. Кроме того, отрадно отметить, что ряд известных во всем мире фармацевтических компаний предпринимают шаги по снижению стоимости препаратов от СПИДа, поставляемых в государства, затронутые этим заболеванием.

Однако партнерство нельзя укрепить без решительней поддержки общественности. Страх клейма, ассоциируемого с ВИЧ/СПИДом, часто и в силу различных причин приводит к созданию завесы молчания. Однако надо разорвать порочный круг молчания вокруг этого заболевания, если мы хотим преодолеть одну из самых ужасных человеческих трагедий нашего времени. Жизненно важно, чтобы широко распространялась надлежащая информация о ВИЧ/СПИДе. В этой связи я считаю крайне своевременным решение сделать лозунг «О ВИЧ/СПИДе во весь голос» темой четвертой ежегодной церемонии вручения наград в рамках инициативы «Марш против нищеты» Программы развития Организации Объединенных Наций.

ВИЧ/СПИД занимает сейчас приоритетное место в повестке дня системы Организации

Объединенных Наций. Это не удивительно с учетом той роли, которая отводится Организации Объединенных Наций в разработке и координации всеобъемлющей стратегии действий. Итоговые документы проводившихся в последнее время специальных сессий, посвященных, соответственно, вопросам народонаселения, положения женщин и развития, послужили для всех участников исходным материалом при разработке конкретных действий против ВИЧ/СПИДа.

Приняв смелое решение, государства-члены в Декларации тысячелетия поставили задачу остановить и обратить вспять распространение ВИЧ/СПИДа к 2015 году в контексте развития и искоренения нищеты. Я высоко оцениваю тот факт, что Организация Объединенных Наций показывает пример в борьбе с бедствием пандемии СПИДа, в том числе повышая информированность общественности и занимаясь поиском путей смягчения ее социально-экономических последствий и последствий для процесса развития. В частности, ЮНЭЙДС проделала похвальную работу в том, что касается координации и поддержки усилий по рассмотрению проблемы ВИЧ/СПИДа во всех соответствующих форумах. Я искренне надеюсь на то, что ЮНЭЙДС будет и впредь укреплять свою роль в координации международных инициатив в тесном сотрудничестве с правительственными и неправительственными партнерами.

Я также приветствую доклад Специальной рабочей группы по причинам конфликтов и содействию обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке, в котором содержится рекомендация Генеральной Ассамблеи принять необходимые меры для решения связанных с ВИЧ/СПИД проблем.

Завершая свое выступление, я хотел бы коротко коснуться нынешней ситуации, связанной с ВИЧ/СПИД в моей стране. Несмотря на то, что в настоящее время у нас насчитывается относительно небольшое число инфицированных лиц, мы выражаем озабоченность тенденцией к росту. Перед лицом этой серьезной проблемы мое правительство принимает меры, которые в основном направлены на повышение уровня образованности и осведомленности о ВИЧ/СПИД, в целях поощрения добровольных консультативных услуг и

сотрудничества с гражданским обществом и добровольцами.

Республика Корея также оказывает помощь развивающимся странам, делясь своим опытом в решении связанных с ВИЧ/СПИД проблем, а в более широком контексте в пропаганде услуг в области репродуктивного здоровья, и намерена продолжать эту политику в будущем.

В Декларации тысячелетия мы приняли на себя обязательства добиться в четко определенные сроки цели остановить к 2015 году распространение ВИЧ/СПИД. Я не сомневаюсь в том, что проведение в следующем году специальной сессии заложит важную основу для достижения нашей общей цели. С учетом временных ограничений в преддверии этой сессии нам необходимо самым эффективным образом провести подготовительный процесс. Республика Корея внесет свой вклад в обеспечение успеха этой специальной сессии.

**Г-н Дониги** (Папуа-Новая Гвинея) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать с этим заявлением от имени представленных здесь в Нью-Йорке стран Тихоокеанского форума: Австралии, Фиджи, Федеративных Штатов Микронезии, Маршалловых Островов, Науру, Новой Зеландии, Самоа, Соломоновых Островов, Тонга, Вануату и моей собственной страны Папуа-Новой Гвинеи. Проявляя глубокую заинтересованность к этому важному вопросу, наша делегация обратилась с просьбой предоставить ей слово для выступления по пункту 179 повестки дня «Рассмотрение проблемы вируса иммунодефицита человека/синдрома приобретенного иммунодефицита во всех ее аспектах».

В результате стремительного распространения пандемии ВИЧ/СПИД она становится одной из наиболее серьезных проблем в области охраны здоровья, которая стоит перед международным сообществом в будущем столетии. И все же ее важное значение выходит за рамки этого. С учетом масштабов и темпов распространения этой болезни она становится важнейшей проблемой развития, фактически, самой неотложной проблемой для тех стран, которые в наиболее острой степени ощущают на себе ее воздействие. В тех странах, на которые она оказывает наиболее губительное влияние, возникает угроза подрыва и обращения вспять многих достигнутых за последние четыре

десятилетия положительных результатов. Такое разрушительное социальное и экономическое воздействие создает также угрозу того, что эта эпидемия может стать серьезной проблемой в области безопасности. Кроме того, эпидемия ведет к гуманитарной катастрофе, обладающей потрясающими воображение пропорциями. В настоящее время насчитывается почти 36 миллионов больных и, как предполагается, 19 миллионов стали ее жертвой. В то же время в некоторых странах отмечается увеличение случаев инфицирования. Согласно последним данным, ежедневно число инфицированных увеличивается на 11 000 человек. В начале этого года насчитывалось 13 миллионов детей, ставших сиротами в результате СПИД, многие из которых сами являются носителями вируса.

Нигде воздействие этой ужасающей болезни не ощущается столь остро как в странах Африки к югу от Сахары. В настоящее время в этом регионе проживает две трети лиц, инфицированных ВИЧ, а число жителей этих стран, которые стали жертвами болезни, превысило 14 миллионов человек. Вместе с тем распространение и пагубное воздействие ВИЧ/СПИД не является исключительной проблемой какой-либо одной общины, страны или региона. Это глобальная проблема, которая требует глобальных усилий для борьбы с ней. Важным шагом в этом направлении стало решение Совета Безопасности провести открытое обсуждение этой проблемы в январе этого года. Наша делегация поддерживает представленный в рамках этого пункта проект резолюции A/55/L.13 и особенно приветствует проведение в июне следующего года специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Мы обращаемся с призывом ко всем государствам-членам и соответствующим учреждениям безотлагательно приступить к подготовительному процессу в целях обеспечения успешного проведения этой сессии.

Декларация, в отношении которой наши главы государств и правительств приняли обязательства на недавно состоявшемся Саммите тысячелетия, определяет цель прекращения и затем обращения вспять распространения ВИЧ/СПИД к 2015 году. Успешное проведение специальной сессии в следующем году будет иметь важнейшее значение для достижения этой цели. Ее участникам необходимо сосредоточить свое внимание на

определении далеко идущих, но практически достижимых целей, подкрепленных конкретными предложениями о деятельности. Необходимо высвободить финансовые и технические ресурсы для того, чтобы содействовать укреплению национальных потенциалов по борьбе с заболеванием в самых пострадавших регионах. Следует укреплять системы здравоохранения в интересах недопущения распространения эпидемии, а также в интересах лечения ее жертв, изыскивая пути расширения доступа жертв в развивающихся странах к приемлемым и эффективным лекарственным препаратам.

Однако сокращения масштабов нанесенного ущерба не достаточно. Как и в случае со всеми остальными болезнями, профилактика ВИЧ/СПИД намного предпочтительнее лечения. Существуют убедительные доказательства того, что политическая воля и профилактические меры на раннем этапе являются важными аспектами предотвращения экспоненциального распространения болезни. Необходимо активно проводить кампании по повышению уровня осведомленности общественности, положить начало открытой и основанной на реальных фактах общественной дискуссии, а также обеспечить всеобщий доступ к презервативам, одноразовым шприцам, обнаружению и лечению болезней, передаваемых половым путем. Еще одним исключительно важным аспектом является привлечение в рамках пострадавших общин лиц, инфицированных ВИЧ/СПИД, к разработке этих стратегий.

Распространение ВИЧ/СПИД также вызывает озабоченность и в нашем регионе. Несмотря на то, что число пострадавших остается на относительно низком уровне, темпы инфицирования вызывают все большую тревогу, особенно в Меланезии и некоторых регионах Полинезии. Получение точных статистических данных сдерживается отсутствием достойных доверия исследовательских работ и низким уровнем осведомленности общества региона об этой проблеме. Более важным является то, что наш регион испытывает на себе воздействие ряда социально-экономических факторов, факторов в области здравоохранения и образования, которые усиливают нашу уязвимость перед будущим распространением болезни.

Мы обращаемся с настоятельным призывом к международному сообществу включить тихоокеанский регион в свои усилия по борьбе с этим заболеванием. В частности, существует неотложная необходимость в сборе точных и всеобъемлющих региональных статистических данных в области здравоохранения и демографии в интересах содействия разработке программ профилактики ВИЧ/СПИД. Мы также считаем необходимым сохранение представительства в регионе Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИД (ЮНЭЙДС).

Пандемия ВИЧ/СПИД достигает масштабов кризиса. Если не будут приняты неотложные и эффективные меры, ее масштабы будут расширяться. Нам нельзя терять ни минуты. Международному сообществу необходимо срочным образом мобилизовать свою волю и ресурсы на решение этой угрожающей проблемы как на национальном, так и на международном уровнях.

**Г-н Хуан Сюэци** (Китай) (*говорит по-китайски*): Стремительное распространение ВИЧ/СПИДа превращается в глобальную проблему в области общественного здравоохранения и становится крупной социальной проблемой. В настоящее время общее число инфицированных ВИЧ составляет 34,3 миллиона человек. Это бедствие не только причиняет страдания инфицированным и их семьям, но и порождает проблемы для соответствующих стран, которые несут тяжелые социальные издержки и испытывают серьезные экономические трудности. ВИЧ/СПИД приводит к усугублению кризисов в некоторых странах, в первую очередь в странах Африки. Трудно определить всю степень его воздействия на усилия этих стран, направленные на искоренение нищеты, обеспечение экономического роста и достижение социального прогресса. Если мы не примем срочные меры, то не только будут сведены на нет результаты экономического развития и прогресса, достигнутые странами в течение длительного периода времени, но и окажутся подорванными их перспективы в области развития.

Ни одной стране мира не удастся избежать связанного с ВИЧ/СПИДом бедствия, которое является общим врагом всего человечества. Для прекращения его распространения и снижения его пагубного воздействия потребуются совместные усилия и скоординированные меры со стороны

правительств всех стран, всех международных организаций и всех слоев общества.

Человечество не беспомощно перед лицом ВИЧ/СПИДа. Такие международные организации, как Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС) и Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ), а также правительства ряда стран уже приняли существенные меры. В результате этих мер в ряде стран снизился уровень заболеваемости ВИЧ/СПИДом. Однако вызывает обеспокоенность тот факт, что на глобальном уровне это заболевание продолжает распространяться стремительными темпами.

На пути усилий, направленных на то, чтобы повернуть эту тенденцию вспять, по-прежнему возникает много реальных препятствий. Необходимо уделить особое внимание изысканию путей преодоления трудностей, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, поскольку в них проживает 90 процентов населения, инфицированного ВИЧ/СПИДом. В этих условиях еще более настоятельной становится необходимость расширения числа международных участников коллективных усилий по сдерживанию распространения этой пандемии.

Для борьбы с ВИЧ/СПИДом требуется всеобъемлющая стратегия. Не менее важное значение имеют уделение внимания этой проблеме и личное участие в ее решении со стороны высокопоставленных государственных деятелей. Что касается возможных стратегий, то наряду с проведением интенсивной научно-исследовательской работы в области лечения и профилактики — включая разработку вакцин и лекарств — необходимо проводить эффективную работу среди населения на низовом уровне, пропагандируя использование профилактических средств. Необходимо также вплотную заняться решением соответствующих социальных проблем.

Важное значение имеет конструктивное содействие со стороны соответствующих международных организаций. Мы высоко оцениваем усилия, предпринимаемые ВОЗ и ЮНЭЙДС, с целью убедить международное сообщество, в том числе все правительства, в необходимости принять на себя соответствующие политические обязательства, предоставить



финансовую поддержку и предпринять шаги по оказанию помощи развивающимся странам в осуществлении мер в области профилактики и контроля, а также в необходимости снижения цен на лекарства, с тем чтобы люди, инфицированные ВИЧ/СПИДом, могли получить доступ к лечению.

Очень своевременным является принятое Генеральной Ассамблеей в резолюции 54/283 решение о созыве специальной сессии по проблеме ВИЧ/СПИДа. Проведение этой сессии предоставит возможность всем странам всесторонним образом рассмотреть различные вопросы, связанные со стратегией борьбы со СПИДом, обменяться опытом, проанализировать извлеченные уроки, повысить уровень осведомленности общественности, укрепить политическую волю и мобилизовать ресурсы для выработки совместными усилиями эффективной стратегии борьбы с ВИЧ/СПИДом.

Для того чтобы специальная сессия увенчалась успехом, необходимо как можно раньше приступить к ее подготовке. Мы призываем представителей всех кругов выступить с пожеланиями и предложениями, которые могли бы помочь государствам-членам в выработке стратегий.

ВИЧ/СПИД также представляет собой сложную проблему для экономического и социального развития Китая. Наше правительство принимало и принимает различные меры по сдерживанию распространения эпидемии ВИЧ/СПИДа. Наша стратегия урегулирования этой проблемы состоит в уделении внимания профилактическим мерам, проведении пропагандистской и просветительской работы; устранении симптомов и коренных причин заболевания с помощью комплексного подхода; и создании превентивной системы контроля, основанной на руководящей роли правительства, межсекторальном сотрудничестве и коллективных усилиях всего общества. В целях пресечения распространения ВИЧ/СПИДа мы стремимся доводить до широких слоев населения информацию о путях и средствах предотвращения и лечения этого заболевания.

Мы придаем важное значение специальной сессии и подготовке к ней и намерены принять в них активное участие. Мы будем сотрудничать со

всеми странами, с тем чтобы работа этой сессии увенчалась большим успехом.

**Г-жа Браун** (Сент-Китс и Невис) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени государств — членов Карибского сообщества (КАРИКОМ) по пункту 179 повестки дня, озаглавленному «Рассмотрение проблемы вируса иммунодефицита человека/синдрома приобретенного иммунодефицита во всех ее аспектах». Мы приветствуем проведение дискуссии по данному пункту, поскольку она предоставляет нам возможность уделить пристальное внимание вопросу, который вызывает все более серьезную обеспокоенность и требует безотлагательных мер со стороны международного сообщества. Мы отдаем должное делегации Украины за ведущую роль, которую она сыграла в подготовке этого важного проекта резолюции, находящегося на рассмотрении членов Ассамблеи.

Последние статистические данные, касающиеся ВИЧ/СПИДа, подтверждают тот факт, что эпидемия СПИДа приобретает глобальные масштабы. Согласно самым последним оценкам глобальных масштабов этой эпидемии, подготовленным Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС) и Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ), этим вирусом инфицированы приблизительно 34,3 миллиона человек, и в течение следующих десяти лет, если не произойдет чудо, большинство из них умрет. Однако еще большую тревогу вызывает то обстоятельство, что 95 процентов зараженных вирусом СПИДа проживают в развивающихся странах, в которых нищета, недостаточный уровень развития системы здравоохранения и неадекватность ресурсов, выделяемых на профилактику и лечение заболевания, способствуют распространению вируса.

Реальная ситуация такова, что эта болезнь не признает национальных границ. Эта пагубная пандемия охватила малые островные государства Карибского бассейна, и в некоторых из них, согласно статистическим данным, уже зарегистрированы такие темпы передачи этого вируса, которые считаются одними из самых высоких в мире, за исключением африканских стран к югу от Сахары. Порожденный ВИЧ/СПИДом кризис в Карибском бассейне

приобретает опасные масштабы: здесь этим вирусом инфицированы 360 000 взрослых и детей. За период с начала распространения этой эпидемии и до конца 1999 года приблизительно 160 000 жителей Карибского региона погибли от этой ужасной болезни. Отвержение обществом людей, пораженных этим заболеванием, и его длительный инкубационный период относятся к числу факторов, которые затрудняют выявление реального уровня инфицированных среди населения любой страны. В странах Карибского бассейна эта проблема осложняется отсутствием адекватных систем обнаружения и ликвидации эпидемий, что заставляет предположить, что последние статистические данные, возможно, даже не отражают всю серьезность сложившейся в нашем регионе ситуации.

Эта эпидемия в значительной степени омрачает международную обстановку. Необходимо в срочном порядке приступить на международном уровне к решению стоящей перед нами сложнейшей задачи на основе применения эффективных и скоординированных подходов. В настоящее время вопросу, касающемуся эпидемии СПИДа, отводится важное место в повестке дня все большего числа международных организаций, и мы с удовлетворением отмечаем предпринимаемые Организацией Объединенных Наций усилия по повышению уровня осведомленности общественности, мобилизации политической воли и финансовых средств на международном уровне, а также по предоставлению столь необходимой технической помощи. Международное сообщество все в большей степени осознает необходимость разработки межсекторальных и межправительственных подходов. Осуществляемая под эгидой ВОЗ кампания в настоящее время дополняется межучрежденческим подходом Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДУ (ЮНЭЙДС). Я отдаю должное Секретариату ЮНЭЙДС и оказывающим ему поддержку организациям за их активные, решительные и новаторские усилия, предпринимаемые в рамках ведущейся в глобальных масштабах борьбы против эпидемии СПИДа.

В своем докладе, подготовленном для Ассамблеи тысячелетия, Генеральный секретарь призвал мировых лидеров прилагать

последовательные усилия для сдерживания распространения и искоренения этой смертоносной болезни, наметив конкретные показатели в сфере профилактики и предупреждения. Он обратился к международному сообществу с призывом добиваться достижения этой цели к 2015 году. Нас вдохновляет руководящая роль, которую Организация Объединенных Наций играет в борьбе против СПИДа на основе налаживания тесных партнерских отношений с представителями деловых кругов, включая фармацевтические компании, а также неправительственными организациями и международными финансовыми и торговыми учреждениями.

Международное сообщество должно продолжать мобилизацию усилий по решению этой проблемы, с тем чтобы обратить вспять тенденции эпидемии СПИДа. КАРИКОМ приветствует проект резолюции, в котором, в частности, содержится призыв к проведению в срочном порядке специальной сессии Генеральной Ассамблеи по вопросу о ВИЧ/СПИДе с 25 по 27 июня 2001 года. Ввиду серьезности проблемы, с которой мы сталкиваемся, следует предпринимать все усилия по достижению успеха этой сессии. Мы надеемся на то, что в работе этой специальной сессии примут участие представители на самом высоком уровне и что ей будут обеспечены политический импульс и приверженность, необходимые для достижения ее успеха.

По мере нашего продвижения вперед — в XXI век — государства — члены КАРИКОМ постоянно помнят о беспрецедентных проблемах, связанных с эпидемией СПИДа, которые ставят под угрозу наши будущие завоевания в области социально-экономического развития. Мы разделяем мнение о том, что пандемия СПИДа является взрывоопасной смесью социальных дилемм, которые разъедают социальную ткань карибских стран в этом тысячелетии. Последствия этой смертельной болезни поистине многоаспектные, и они поражают не только инфицированных людей и затронутые хозяйства, с одной стороны, но и весь наш комплекс развития — с другой. Пытаясь в этой связи противостоять реальности, в условиях которой эпидемия СПИДа затрагивает все слои общества и влечет за собой последствия в области людских ресурсов и социально-экономической области, мы также твердо верим в то, что надо

избавляться от представления о том, что ВИЧ/СПИД следует рассматривать просто как медицинскую проблему. Кроме того, мировое сообщество было информировано Советом Безопасности о факторе безопасности, связанном с ВИЧ/СПИДом, и об огромном значении включения этого вопроса в международную повестку дня.

Государства — члены КАРИКОМ также обеспокоены тем, что эпидемия СПИДа в регионе чревата дальнейшим распространением, как о том свидетельствует печальный опыт Африки, когда мы становимся свидетелями гибели большого числа людей, являющихся самой продуктивной частью нашей рабочей силы. Семьдесят процентов случаев, когда был поставлен этот диагноз, приходится на людей в возрасте от 15 до 44 лет, а 50 процентов — на людей в возрасте от 25 до 34 лет. Этот феноменальный факт указывает на серьезную угрозу эпидемии для устойчивого развития в Карибском регионе.

СПИД, причиняющий огромные человеческие страдания, является также угрозой для самой ткани наших семей и жизни всего общества. Он усугубляет существующие высокие уровни нищеты и угрожает социальной стабильности. Перед лицом всего этого КАРИКОМ не проявляет самоуспокоенности. Мы привержены усилиям по инвестированию необходимых ресурсов для обеспечения развития и осуществления национальных стратегических планов по сдерживанию распространения этого бедствия.

Государства-члены будут продолжать усилия по реализации национальных и стратегических инициатив и пытаться изыскивать возможности для выработки более всеобъемлющих подходов на самом высоком уровне, которые будут оказывать более ощутимый эффект на снижение показателей распространения ВИЧ/СПИДа.

КАРИКОМ заявляет о своей полной поддержке инициативы, рассматриваемой Ассамблеей, и будет активно участвовать в подготовительном процессе этой специальной сессии. Я призываю государства — члены и все сектора международного сообщества присоединиться к борьбе против эпидемии ВИЧ/СПИДа.

Наконец, я хотел бы повторить предостережение, которое уже высказал

представитель КАРИКОМ по вопросам здравоохранения почетный премьер-министр Сент-Китс и Невиса г-н Дензил Дуглас, заявив следующее:

«Мы должны действовать сейчас в целях предотвращения распространения ВИЧ/СПИДа в наших обществах. Мы должны повысить и улучшить качество наших ответных действий в борьбе с ВИЧ/СПИДом, если мы хотим спасти жизнь людей и улучшить качество жизни тех, кто уже болен этой смертельной болезнью».

**Г-н Найду (Фиджи)** (*говорит по-английски*):  
Моя делегация полностью поддерживает заявление г-на Питера Дониги, Папуа-Новая Гвинея, с которым он выступил от имени стран — членов Тихоокеанского форума.

Фиджи не имеют иммунитета от глобального вторжения ВИЧ/СПИДа. Хотя 70 процентов из 34,3 млн. инфицированных жертв проживают в Африке, ВИЧ/СПИД выходит за ее пределы. Именно по этой причине ВИЧ/СПИД провозглашен Советом Безопасности международным вопросом в области безопасности.

Сейчас в Фиджи официально зарегистрировано 59 случаев заболевания СПИДом. Однако сегодня никто не может назвать с точностью число жертв ВИЧ/СПИДа. Наши ограниченные возможности в плане оборудования, экспертных знаний и уровня компетентности, различное качество систем информирования и отсутствие документов о наиболее эффективной практике — это всего лишь часть проблемы. Те немногие, кто скончался от ВИЧ/СПИДа, умерли при печальных или трагических обстоятельствах в силу все еще бытующих представлений о позоре и связанных с ним мифов, которые можно рассеять только с помощью целевой и глобальной информационно-пропагандистской работы.

Тем не менее Фиджи не успокаиваются на достигнутом, хотя у нас темпы распространения ВИЧ/СПИДа явно медленные. Напротив, правительство Фиджи учредило национальную целевую группу по борьбе со СПИДом, и по линии соответствующих министерств, а также основных участников, в том числе организаций гражданского общества, оно неустанно осуществляет

информационно-просветительскую программу в целях решения этой проблемы.

Фиджи отмечают с признательностью деятельность ЮНЭЙДС в сотрудничестве с отделениями Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) в Фиджи. Совместные усилия содействуют развитию контактов в области информационно-пропагандистской работы, просветительской работы с молодежью и проведению соответствующих мероприятий, просвещению и консультированию, научным исследованиям и поискам, а также разработке проектов соответствующих программ по борьбе с ВИЧ/СПИДом. Эти усилия осуществляются по межсекторальным и многодисциплинарным каналам, что обещает позитивные результаты. Совместные усилия учреждений Организации Объединенных Наций являются катализатором в проведении национальных и региональных экспериментальных исследований и конференций.

Первая тихоокеанская региональная конференция по ВИЧ/СПИДУ и заболеваниям, передающимся половым путем, состоявшаяся в Фиджи в феврале 1999 года, сфокусировала внимание на проблеме ВИЧ/СПИДа в регионе. В частности, она заложила платформу для молодых делегатов для формулирования заявления о конкретных мерах, в осуществлении которых могут принять участие молодые люди, в том числе по линии просветительской работы, правовой защиты и жизненных навыков.

На некоторых из этих направлений работают соответствующие неправительственные организации, например, Целевая группа по СПИДУ в Фиджи и межконфессиональные группы, такие, как “Churches AIDS and Related Diseases, Pastoral Care and Education, Inc.”, которые пытаются подойти к проблеме ВИЧ/СПИДа на основе комплексного подхода.

Консультативный совет по правам человека, занимающийся проблемой ВИЧ/СПИДа, основанный в Южнотихоокеанском университете в Суве, координирует три научно-исследовательские программы, которые осуществляются на экспериментальной основе в Южнотихоокеанском регионе.

*Председатель вновь занимает свое место.*

Организации Объединенных Наций надлежит воздать честь за признание той работы, которая проводится в Тихоокеанском регионе в рамках борьбы с ВИЧ/СПИДом, как бы относительно мала она ни была по сравнению с другими регионами. Наградив Мэр Бопп Дюпон одной из четырех премий за нарушение молчания относительно ВИЧ/СПИДа, Организация Объединенных Наций заложила основу для укрепления партнерства с народами, правительствами и неправительственными организациями стран Тихоокеанского региона, которые, в том числе и Фиджи, обязуются всеми силами укреплять и пропагандировать усилия по пресечению распространения и наступления ВИЧ/СПИДа.

Моя делегация сочла состоявшееся на текущей неделе обсуждение в этой Ассамблее вопроса о культуре мира своевременным и чрезвычайно важным событием в рассмотрении нами проблем, связанных с эпидемией ВИЧ/СПИДа. Как указывала в своем выступлении Мэр, страны Тихоокеанского региона всячески стараются закрепить в сознании своих народов и детей культуру мира и терпимости через посредство как просвещения, так и воспитания в семье. Профилактика, терпимость, поддержка и забота — вот те главные ценности, которые мы могли бы прививать людям сейчас в дополнение к упомянутой выше пропаганде усилий по пресечению распространения эпидемии.

Еще раз скажу, что мы переживаем кажущуюся непреодолимой проблему в сферах здравоохранения, развития и безопасности, эпицентром которой являются развивающиеся страны, в то время как необходимые для ее решения медицинские, исследовательские и финансовые средства находятся в руках развитых государств. Но нам нельзя с чувством беспомощности отступить перед такой реальностью. На позитивной ноте скажу, что мы можем быть более эффективными за счет содействия в меру своих скромных возможностей созданию прочных, сплоченных партнерств в собственных странах в дополнение к партнерствам международным. Тогда наши коллективные усилия смогут быть плодотворными. В связи с этим я хотел бы от имени Фиджи отметить вклад Австралии в проводимую в Тихоокеанском регионе работу в отношении ВИЧ/СПИДа. Мы высоко оцениваем принятое ею

недавно решение выделить в течение последующих шести лет на помощь странам-партнерам в Азиатско-Тихоокеанском регионе 200 млн. долл. США.

В подтверждение возросшей решимости моего правительства оказывать содействие этому благородному делу наша страна стала соавтором представленного вниманию Ассамблеи проекта резолюции. Его принятие консенсусом может породить в государствах-членах политическую волю, необходимую для обеспечения их участия в подготовке к намеченной на 2001 год специальной сессии по ВИЧ/СПИДу, ее проведении и в имеющем решающее значение этапе последующего осуществления ее решений. Мое правительство убеждено, что специальная сессия приведет к активизации всех усилий и расширению ресурсной базы и обеспечит беспрецедентно высокий уровень политических и социальных обязательств и обязательств в отношении выделения ресурсов, что позволит поставить эффективный заслон на пути распространения эпидемии, характеризующейся как величайшая в наше время угроза безопасности человека.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Согласно резолюции 49/2 Генеральной Ассамблеи от 19 октября 1994 года сейчас я предоставляю слово наблюдателю от Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца.

**Г-жа Похьянкокка** (Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца) (*говорит по-английски*): Я имею честь сделать это заявление от имени главы делегации Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца. Он сожалеет о том, что не может принять участие в этом важном обсуждении ввиду срочной командировки в Европу.

В ходе одного из самых эмоциональных обсуждений в этом самом зале несколько недель назад один африканский министр иностранных дел сравнил ВИЧ/СПИД с чумой, опустошившей много веков назад Европу, и задал неприятный вопрос: как долго нам еще придется ждать, прежде чем мы разработаем совместную стратегию борьбы с этим смертоносным бедствием? Мы, в Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца (МФКК), высоко ценим тот факт, что посол Холбрук некоторое время назад предпринял в

Совете Безопасности весьма мужественный и дальновидный шаг, объявив ВИЧ/СПИД угрозой международному миру и безопасности.

Это совершенно справедливая оценка. И всего месяц назад в Уагадугу, Буркина-Фасо, 53 африканских общества Красного Креста и Красного Полумесяца и МФКК во время своей пятой Панафриканской конференции, постановили, что больше терпеть нельзя. Подобно тому, как мир не увидел опасности в распространении нацистского вируса в начале 30-х годов, что привело к холокосту и гибели во время второй мировой войны около 50 миллионов человек, мы, к сожалению, попусту растратили первые 20 лет после того, как ВИЧ стал распространяться по всему миру и особенно в Африке. Вся трагическая статистика теперь широко публикуется, поэтому позвольте мне сказать несколько слов о том, как движение Красного Креста и Красного Полумесяца планирует действовать дальше после важного совещания в Уагадугу.

МФКК и ее 53 национальных африканских общества Красного Креста и Красного Полумесяца, объединяющих в своих рядах более 2 миллионов добровольцев, совместно с министерствами здравоохранения всех стран континента и со всеми основными партнерами системы Организации Объединенных Наций немедленно приступают к проведению в жизнь новой стратегической инициативы, названной Инициатива африканских обществ Красного Креста и Красного Полумесяца. В этом 10-летнем плане действий определены все крупнейшие проблемы в сфере здравоохранения в Африке, среди которых наиболее остро нуждающейся в решении является проблема ВИЧ/СПИДа.

В целях сокращения масштабов и снижения темпов распространения этой смертоносной эпидемии, МФКК, осознавая, что война с ВИЧ/СПИДом будет выиграна или проиграна в боях именно местного значения, планирует сосредоточить свои усилия на еще более тесном сотрудничестве с местными общинами. Мы будем стремиться прежде всего убедить государственные органы здравоохранения и политических лидеров в необходимости объявить положение дел с ВИЧ/СПИДом чрезвычайным и отдать ему должный приоритет. Особо пристальное внимание нужно сосредоточить на связанных с риском

формах сексуального поведения, дискриминации в отношении людей, инфицированных ВИЧ/СПИДом, и ущемлении их прав, а также на гендерных различиях с точки зрения уязвимости перед ВИЧ/СПИДом.

Во-вторых, нам надлежит расширять и применять имеющиеся знания посредством обеспечения того, чтобы члены обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, добровольцы и штатные сотрудники хорошо разбирались в методах профилактики ВИЧ/СПИДа, а также сами применяли их. Мы должны способствовать распространению знаний среди молодежи их же сверстниками как в школах, так и вне их стен как одному из средств оказания существенного воздействия в плане изменения их отношения к безопасному сексу и их сексуального поведения.

В-третьих, необходимо наладить распространение презервативов и пропагандировать их надлежащее использование. Подобная деятельность, в настоящее время осуществляемая 12 обществами Красного Креста и Красного Полумесяца, нацелена на обеспечение наличия этих средств и облегчение доступа к ним, особенно в сельских районах, где добровольцы Красного Креста и Красного Полумесяца выполняют ценную пропагандистскую работу в качестве распространителей презервативов и агитаторов в пользу их применения. Теперь же необходимо создать такой механизм, который мог бы породить достаточно крупномасштабный спрос на них и привести к изменению сексуального поведения.

В-четвертых, необходимо обеспечивать надлежащий домашний уход за людьми, живущими с ВИЧ/СПИДом. Здесь внимание фокусируется на обучение членов семей элементарному уходу, оказанию первой помощи и приемам поддержки.

В-пятых, мы должны отстаивать перед общинными властями интересы сирот. В сотрудничестве с другими партнерами мы будем содействовать общинам в расширении их традиционной помощи в решении проблем миллионов сирот.

В-шестых, нам надлежит поощрять добровольную и безвозмездную сдачу крови. В проведении этой программы в настоящее время принимают участие 33 африканских общества Красного Креста и Красного Полумесяца; три из

них содержат банки крови. Поскольку 5–10 процентов случаев заражения ВИЧ до сих пор происходят в результате переливания зараженной крови, для их предотвращения будут прилагаться дополнительные усилия и инвестироваться дополнительные средства.

В-седьмых, нам нужно поощрять развитие добровольных консультативных услуг и добровольное тестирование на ВИЧ, а также способствовать доступу к ним.

Мне хотелось бы воспользоваться возможностью и выразить глубокую признательность ряду соответствующих африканских стран, и особенно делегации Буркина-Фасо, за их активную поддержку Декларации Уагадугу и ее признание в системе Организации Объединенных Наций, где она сейчас зарегистрирована в качестве документа A/55/480. Кроме того, мы высоко ценим признание правительства, отметивших Декларацию Уагадугу в проекте резолюции A/55/L.13. Мы считаем это значимым шагом в формировании нашего стратегического партнерства. Мы надеемся на наше дальнейшее сотрудничество в вопросе национальных планов.

Здесь мне хотелось бы сообщить Ассамблее о том, что в порядке проявления солидарности все крупные донорские общества Красного Креста и Красного Полумесяца заявили о своей готовности поддержать своих африканских коллег в этой долгой и трудной войне, которую все мы собираемся вести. Мы знаем, что скорого решения не ожидается. Движение Красного Креста и Красного Полумесяца готовится к затяжной и трудной войне с этой болезнью. Мы надеемся, что правительства и все наши основные партнеры из Организации Объединенных Наций поддержат нас.

В заключение позвольте мне вновь обратиться к истории. Вирус нацизма был побежден лишь тогда, когда была создана общемировая коалиция, которая остановила и уничтожила его. Если нам сегодня известно, что в предстоящие годы от ВИЧ/СПИДа погибнет больше людей, чем их погибло от всех войн и стихийных бедствий за последние 50 лет, значит пришло время создать такую коалицию и начать контрнаступление с применением всех имеющихся у нас финансовых,

научных и медицинских средств. Как сказала Президент МФККП д-р Астрид Хайберг,

«Может быть, через десять лет мы сможем оглянуться назад и сказать: «Мы сделали Африку более здоровой».

**Председатель** (*говорит по-английски*): Мы выслушали последнего из выступавших в общих прениях по этому пункту.

Теперь мы приступим к рассмотрению проекта резолюции A/55/L.13. Я предоставляю слово представителю Секретариата.

**Г-н Цзинь Юнцзянь** (заместитель Генерального секретаря по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному обслуживанию) (*говорит по-английски*): Что касается принятия проекта резолюции A/55/L.13, то я обращаю внимание Генеральной Ассамблеи на заявление о последствиях для бюджета по программам, представленное Генеральным секретарем на 100-м пленарном заседании пятьдесят четвертой сессии Ассамблеи и содержащееся в документе A/C.1/54/65.

В своем докладе в адрес пятьдесят четвертой сессии, содержащемся в документе A/55/529, Пятый комитет постановил информировать Генеральную Ассамблею о том, что, с учетом положений о функционировании и использования резервного фонда, для осуществления резолюции 54/283 Генеральной Ассамблеи помимо ресурсов, предусмотренных в бюджете по программам на двухгодичный период 2000–2001 годов, могут, среди прочего, потребоваться 1 628 900 долл. США.

Тем самым предусматриваются ассигнования на следующие статьи: во-первых, созыв специальной сессии на основе проведения двух одновременных заседаний в день, плюс вечерних заседаний, если потребуется; во-вторых, укрепление секретариата Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНАИДС) в Нью-Йорке и Женеве в целях содействия процессу проведения специальной сессии, координация с Секретариатом Организации Объединенных Наций и коспонсорами ЮНАИДС важных мероприятий по подготовке специальной сессии, включая обеспечение вкладов на страновом и региональном уровнях, и подготовка для специальной сессии справочного документа,

содержащего общую оценку прогресса, достигнутого к настоящему времени в глобальных усилиях по борьбе с ВИЧ/СПИДом, анализ основных пробелов и трудностей, обзор остающихся проблем, сделанные выводы и обобщенный ценный опыт, а также рекомендации на будущее; в-третьих, осуществление программ общественной информации и освещение специальной сессии; и в-четвертых, удовлетворение потребностей центрального вспомогательного обслуживания и служб протокола.

Таким образом, принятие проекта резолюции A/55/L.13 не приведет к дополнительным расходам сверх 1 628 900 долл. США, предусмотренных в заявлении о последствиях для бюджета по программам, представленном на пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи.

Однако, в соответствии с пунктом 8, Ассамблея также постановляет провести в рамках подготовительного процесса к специальной сессии открытые неофициальные консультации полного состава под председательством Председателя Генеральной Ассамблеи для проведения в установленном порядке подготовки к специальной сессии, включая выработку проекта декларации о приверженности целям и других соответствующих документов, которые были бы рассмотрены в ходе специальной сессии, для дальнейшего рассмотрения порядка проведения и других организационных вопросов специальной сессии в целях представления предложений для принятия окончательного решения Ассамблеей и для организации других соответствующих мероприятий в целях содействия подготовке специальной сессии.

Далее, согласно пункту 14 проекта резолюции, Председатель Генеральной Ассамблеи как можно скорее, но не позднее 2 марта 2001 года должен будет внести для рассмотрения государствами-членами в ходе подготовительного процесса и для принятия окончательного решения Генеральной Ассамблеей рекомендации в отношении формы участия таких субъектов гражданского общества, в частности ассоциаций лиц, инфицированных ВИЧ/СПИДом, неправительственных организаций и предпринимательского сектора, включая фармацевтические компании, в специальной сессии и, насколько это возможно, в подготовительном процессе.

Если после принятия окончательного решения в отношении подготовительного процесса и самой специальной сессии: ее структуры, участия в ней и ее освещения — потребуются дополнительные ресурсы, Генеральный секретарь вернется к этому вопросу.

Пока же, учитывая пункт 15 постановляющей части проекта резолюции, Генеральный секретарь будет прилагать все усилия для обеспечения мобилизации ресурсов в целевой фонд, который будет создан для обеспечения всемерного и активного участия всех государств, включая наименее развитые страны, в процессе подготовки к специальной сессии.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Прежде чем мы приступим к принятию решения по данному проекту резолюции, я хотел бы сообщить о том, что после его представления в число его авторов вошли следующие страны: Бенин, Ботсвана, Эфиопия, Финляндия, Гвинея, Гайана, Гаити, Исландия, Ямайка, Кения, Либерия, Лихтенштейн, Мали, Мозамбик, Намибия, Папуа-Новая Гвинея, Руанда, Сент-Люсия, Сьерра-Леоне, Судан, Уганда, Узбекистан, Замбия и Зимбабве.

Ассамблея приступает к принятию решения по проекту резолюции A/55/L.13. Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять этот проект резолюции?

*Проект резолюции A/55/L.13 принимается* (резолюция 55/13).

**Председатель** (*говорит по-английски*): На этом мы завершили данный этап рассмотрения пункта 179 повестки дня.

#### Пункт 61 повестки дня

**Укрепление системы Организации Объединенных Наций**

##### Проект резолюции (A/55/L.19)

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас мы примем решение по проекту резолюции A/55/L.19, озаглавленному «Поправка к правилу 1 правил процедуры Генеральной Ассамблеи».

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/55/L.19?

*Проект резолюции A/55/L.19 принимается* (резолюция 55/14).

**Председатель** (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершает данный этап рассмотрения пункта 61 повестки дня.

#### Пункт 21 повестки дня

**Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией американских государств**

##### Доклад Генерального секретаря (A/55/184)

##### Проект резолюции (A/55/L.21)

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Канады для внесения на рассмотрение проекта резолюции A/55/L.21.

**Г-н Хайнбекер** (Канада) (*говорит по-французски*): Канада в настоящее время является Председателем Постоянного совета Организации американских государств (ОАГ), и я рад, что мне оказана честь представить на рассмотрение проект резолюции A/55/L.21, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией американских государств».

Я с особым удовлетворением хотел бы заявить, что к числу соавторов данного проекта резолюции, каковыми являются Канада, Коста-Рика, Эквадор, Гватемала, Мексика и Венесуэла, присоединились следующие страны: Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Бразилия, Колумбия, Доминиканская Республика, Сальвадор, Гондурас, Ямайка, Япония, Никарагуа, Панама, Перу и Соединенные Штаты Америки.

(*говорит по-английски*)

Проект резолюции A/55/L.21 включает в себя ряд важных новых элементов.

В нем приветствуется предстоящая Всеамериканская встреча на высшем уровне, которую предполагается провести в апреле



2001 года в Канаде и в которой примут участие руководители стран всего западного полушария.

В проекте резолюции принимается к сведению провозглашение ОАГ 2001 года «Межамериканским годом ребенка и подростка» и приветствуются предпринимаемые в этой связи в американских государствах усилия по решению возникающих проблем в интересах детей.

Наконец, в нем с удовлетворением отмечается обмен информацией между ОАГ и миссиями Организации Объединенных Наций в западном полушарии и признается работа, проводимая ОАГ по поощрению развития демократии в американских государствах.

Тот факт, что Канада представляет данный проект резолюции в этом году, является особенно знаменательным, ибо именно в этом году мы отмечаем десятую годовщину нашего членства в ОАГ. С момента вступления в эту организацию Канада неуклонно расширяет взаимодействие со своими региональными партнерами во всех областях, от содействия свободной торговле и установления контроля над наркотиками до обеспечения безопасности человека.

Являясь региональным аналогом Организации Объединенных Наций, ОАГ поддерживает основные цели содействия делу мира и безопасности и соблюдения прав человека. Поэтому важно, чтобы эти две организации осуществляли тесное сотрудничество в целях разработки и укрепления мер, направленных на решение многосторонних проблем, стоящих перед гражданами западного полушария.

Такого рода сотрудничество развивается чрезвычайно успешно, в том числе в таких областях, как наблюдение за проведением выборов, устранение последствий стихийных бедствий, защита беженцев и обеспечение прав человека.

На Всеамериканской встрече на высшем уровне лидерам стран предстоит поддержать инициативы, призванные содействовать укреплению существенной работы, проводимой ОАГ в этих областях. В этой связи нам необходимо активизировать усилия в целях выявления областей, требующих укрепления сотрудничества между ОАГ и Организацией Объединенных Наций.

*(говорит по-французски)*

Хотя подобного рода резолюции в сущности носят чисто формальный характер, мы уверены, тем не менее, что продолжение тесного сотрудничества между государствами-членами наших двух организаций окажет реальное положительное воздействие на качество жизни наших народов.

Наконец, я хотел бы выразить надежду на то, что данный проект резолюции будет принят Ассамблеей без голосования.

**Г-н Дутрио** (Франция) *(говорит по-французски)*: Я имею честь выступать от имени Европейского союза (ЕС) по пункту 21 повестки дня, посвященному сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и Организацией американских государств (ОАГ).

К этому заявлению присоединяются страны Центральной и Восточной Европы, ассоциированные с Европейским союзом — Болгария, Чешская Республика, Эстония, Венгрия, Латвия, Литва, Польша, Румыния, Словакия и Словения — ассоциированные страны Кипр, Мальта и Турция, а также страна — член Европейской ассоциации свободной торговли Норвегия.

Европейский союз с особым интересом отмечает содержание последнего доклада Генерального секретаря по этому вопросу. Европейский союз, безусловно, приветствует тот факт, что две организации поддерживают и развивают тесные отношения друг с другом. Укрепление координации осуществляемых мероприятий может содействовать усилению реального взаимного влияния на предпринимаемые в регионе усилия по обеспечению прочного мира и развития. Европейский союз хотел бы подчеркнуть, что к числу наиболее существенных совместных действий, предпринятых после завершения мандата Международной гражданской миссии в Гаити (МГМГ) в марте 2000 года, следует отнести продолжающиеся регулярные консультации между ОАГ и Международной гражданской миссией поддержки в Гаити (МГМПГ). В этой связи Европейский союз хотел бы вновь подтвердить свою полную поддержку усилий ОАГ, направленных на нахождение выхода из серьезного политического кризиса, переживаемого сегодня Гаити.

Европейский союз хотел бы отметить решающую роль, которую играет ОАГ в предотвращении и урегулировании конфликтов. Другие регионы мира, несомненно, могут извлечь из ее опыта полезные уроки. Мы хотели бы, в частности, подчеркнуть важную роль, которую выполняет и должна выполнять ОАГ в связи с подготовкой к выборам в Перу. Европейский союз также приветствует посреднические усилия ОАГ в урегулировании спора между Гондурасом и Никарагуа.

Кроме того, Европейский союз отмечает важную роль, которую ОАГ играет в разработке целого ряда региональных и межрегиональных проектов.

Разумеется, Европейский союз намерен, по мере возможности, продолжать свои усилия по укреплению сотрудничества и с ОАГ, и с Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна; именно этим и объясняется финансовое участие Союза в 1998 и 1999 годах в программах ОАГ по уменьшению уязвимости стран Центральной Америки и Карибского бассейна перед лицом стихийных бедствий. Европейский союз также содействует напрямую или через посредство своих государств-членов развитию постоянного и продуктивного сотрудничества с отделением ОАГ по борьбе с наркотиками. Кроме того, Европейский союз установил весьма полезное сотрудничество с ОАГ в области наблюдения за проведением выборов. Можно привести еще один пример координации действий: в Гватемале в 1999 году Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Гватемале (МИНУГУА) тесно сотрудничала, в частности, с ОАГ и Европейским союзом в осуществлении наблюдения за проведением всеобщих выборов.

В соответствии со своей политикой в сфере отношений между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями Европейский союз выражает надежду на более плодотворное сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и ОАГ и будет продолжать внимательно следить за этим вопросом.

**Г-н Акасака** (Япония) (*говорит по-английски*): Япония в течение долгого времени подчеркивала важное значение сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и

региональными организациями. Поэтому мы тепло приветствуем усилия, направленные на развитие отношений сотрудничества между Организацией американских государств (ОАГ) и Организацией Объединенных Наций, о которых говорится в докладе Генерального секретаря, а также в проекте резолюции, представленном Постоянным представителем Канады. Моя делегация с чувством глубокого удовлетворения присоединилась к числу авторов этого проекта резолюции.

Гватемала и Гаити являются двумя наиболее характерными примерами сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и ОАГ.

Позвольте мне прежде всего коснуться сотрудничества между этими двумя организациями в Гватемале. Во многом благодаря представленной ОАГ информации Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Гватемале (МИНУГУА) смогла внести свой вклад в мирный процесс, осуществляя наблюдение за разоружением, демобилизацией и интеграцией бывших комбатантов в общество. Под ее наблюдением в мае прошлого года был проведен референдум по вопросу о конституционной реформе, а в ноябре прошлого года прошли всеобщие выборы. Признавая важность процесса демократизации, Япония направила шесть наблюдателей для оказания помощи в мониторинге ноябрьских выборов и предоставила финансовую поддержку МИНУГУА для ее деятельности по наблюдению за выборами. Япония поддерживает нынешнюю и будет поддерживать будущую деятельность МИНУГУА по наблюдению за ходом мирного процесса и осуществлению налоговой и судебной реформ, а также реформы в социальной области. Япония поэтому поддерживает содержание о продлении мандата МИНУГУА до 31 декабря 2001 года.

Позвольте мне теперь остановиться на ситуации в Гаити. Япония с удовлетворением отмечает деятельность совместной Международной гражданской миссии в Гаити Организации Объединенных Наций/Организации американских государств и Гражданской миссии Организации Объединенных Наций по поддержке Гаити, направленную на развитие демократии в этой стране. В целях содействия укреплению демократии и стабильности в Гаити Япония предоставила

финансовую помощь и направила наблюдателей для мониторинга как президентских выборов, так и всеобщих и местных выборов, состоявшихся в 1995 году. Она также внесла 3 млн. долл. США в фонд Организации Объединенных Наций по созданию в Гаити национальных полицейских сил. Япония поэтому была тем более разочарована той ситуацией, которая сложилась после проведения всеобщих и местных выборов, состоявшихся в мае нынешнего года, и настоятельно призывает правительство Гаити принять все необходимые меры для активизации демократического процесса.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы остановиться на некоторых недавних примерах сотрудничества Японии с Организацией американских государств в качестве постоянного наблюдателя при ОАГ, каковым она является с 1973 года.

Прежде всего позвольте мне коснуться процесса демократизации в Перу, который, по мнению Японии, оказывает важное влияние на политическую стабильность и экономическое развитие не только в этой стране, но и во всем Андском регионе. Исходя из этого убеждения, Япония выделила 200 тыс. долл. США в поддержку деятельности ОАГ по мониторингу состоявшихся в этом году в Перу президентских выборов и выборов в законодательные органы, а также направила своих наблюдателей для участия в мероприятиях по проведению выборов.

Вторым примером сотрудничества служит деятельность Межамериканской комиссии ОАГ по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами (СИКАД). Признавая важное значение деятельности СИКАД по искоренению как спроса, так и поставок наркотиков, Япония на настоящий момент выделила на различные проекты Комиссии средства на общую сумму 1 880 000 долл. США.

В-третьих, Япония придает большое значение решению проблемы уничтожения наземных мин, установленных в ходе гражданской войны во многих частях Центральной Америки. Уничтожение наземных мин имеет важное значение для репатриации фермеров и переселения людей в сельскую местность, что является необходимым условием для процесса экономического восстановления. На эти цели Япония за период с

1992 года выделила средства на сумму 340 000 долл. США.

В заключение я хотел бы вновь отдать должное ОАГ за ее усилия в деле укрепления мира и безопасности и достижения экономической и социальной стабильности во всем регионе. Я также хотел бы вновь заявить о поддержке Японией деятельности ОАГ, направленной на дальнейшее развитие Латинской Америки и Карибского региона, и настоятельно призвать международное сообщество оказать ей поддержку в этих усилиях.

**Г-н Соарис** (Бразилия) (*говорит по-испански*): Я имел честь и удовольствие занимать пост Генерального секретаря Организации американских государств (ОАГ) в течение 10 лет. Поэтому для меня большая честь выступать в качестве члена делегации Бразилии по пункту, который нам очень знаком: сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией американских государств.

Этот пункт был впервые представлен для ежегодного рассмотрения в 1982 году. В последнее время он рассматривается каждые два года. Нас обнадеживает, что сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией американских государств неуклонно развивается.

ОАГ является старейшей действующей региональной организацией. Она возникла в результате состоявшейся в 1890 году первой Международной конференции американских государств и существует в своем нынешнем виде с 1948 года. В Главе VIII Устава Организации Объединенных Наций признается вклад, который могут вносить региональные соглашения или органы в укрепление мира и безопасности.

Эти две организации взаимно дополняют друг друга в различных областях деятельности; и это наблюдается, например, в отношениях между Панамериканской организацией здравоохранения и Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ), в деятельности Межамериканской комиссии ОАГ по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами (СИКАД) и в обмене информацией в рамках деятельности, осуществляемой Международной гражданской миссией в Гаити Организации Объединенных Наций/Организации американских государств (МГМГ) и Контрольной

миссией Организации Объединенных Наций в Гватемале (МИНУГУА).

Экономическая комиссия Организации Объединенных Наций для Латинской Америки и Карибского бассейна продолжает вносить важный вклад в процесс развития, особенно в области региональной интеграции, статистики и положения женщин. В свою очередь, согласованные действия государств-членов и таких органов Организации американских государств (ОАГ), как Межамериканская комиссия по положению женщин, которая существует с начала двадцатого столетия, и Межамериканский институт по проблемам детей, содействуют улучшению положения женщин, решению проблем, стоящих перед детьми и молодежью, ликвидации крайней нищеты, повышению уровня образования населения и обеспечению более широкого доступа к новым технологиям.

В своей работе ОАГ зачастую дополняет деятельность Организации Объединенных Наций. В качестве примера можно привести принятие в прошлом году Межамериканской конвенции по транспарентности в приобретении обычных вооружений, которая обязывает страны-члены предоставлять в Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций ежегодные данные о покупке и продаже обычных видов оружия.

Американские государства также занимаются в опытный порядок такими видами деятельности, которые пока еще только рассматриваются во всемирной Организации. Я имею в виду Межамериканскую конвенцию о борьбе с незаконным производством и оборотом огнестрельного оружия, боеприпасов, средств взрывания и других связанных с ними элементов и Типовые правила контроля за международным оборотом огнестрельного оружия, его частей и компонентов и боеприпасов для него, разработанные СИКАД, которые станут важными темами для обсуждения на Конференции Организации Объединенных Наций по незаконной торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, которая состоится в Нью-Йорке в 2001 году.

Следует также упомянуть об усилиях ОАГ по разработке институциональных рамок для

проведения всесторонней борьбы с терроризмом в западном полушарии. В частности, я хотел бы сослаться на принятые в 1996 году Лимскую декларацию и План действий и Обязательство, принятое в Мар-дель-Плата в 1998 году, которые во многом стимулируют и поощряют работу, проводимую в Организации Объединенных Наций по подготовке конвенции о борьбе с терроризмом в его различных проявлениях.

Еще одной областью деятельности, которая иллюстрирует новаторскую роль ОАГ, является защита демократии. Эта задача, включенная в 1948 году в устав организации, была реализована на практике с реформой устава и принятием в 1991 году резолюции 1080, которая известна как Сантьягское обязательство. В этой резолюции, среди прочего, Генеральная Ассамблея ОАГ постановила:

«поручить Генеральному секретарю [ОАГ] немедленно создать Постоянный совет в случае любых событий, которые приводят к внезапному или непропорциональному нарушению демократического политического институционального процесса».

Несколько лет назад в секретариате ОАГ была создана группа по содействию защите демократии.

Уместно также подчеркнуть важность сотрудничества между ОАГ и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в отношении вопросов, касающихся торговли и развития.

Мы с удовлетворением принимаем к сведению доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между двумя организациями. Значительное число общих проблем — многие из которых, такие, как содействие развитию демократии и ее защита, имеют важнейшее значение — свидетельствует о том, что секретариаты обеих организаций должны укреплять уже имеющийся процесс диалога путем проведения регулярных совещаний. Поэтому мы предлагаем, чтобы сотрудники секретариатов обеих организаций встретились в следующем году для продолжения обсуждения программ сотрудничества и других вопросов, которые необходимо решать совместными усилиями.

Мы поддерживаем проект резолюции A/55/L.21. Мы надеемся, что, как и

предыдущие резолюции, он будет принят на основе консенсуса.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора в ходе обсуждения данного пункта повестки дня.

Теперь мы приступаем к принятию решения по проекту резолюции A/55/L.21.

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/55/L.21?

*Проект резолюции A/55/L.21 принимается (резолюция 55/15).*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 21 повестки дня?

*Решение принимается.*

*Заседание закрывается в 12 ч.30 м.*